

# MARTIN YALE Industries

## Model 62001

Model 62002 (230V)

### High Speed Letter Opener

#### **Specifications**

##### **Functional**

Speed .....Up to 17,500 per Hour

Maximum Envelope Thickness .....1/4"

Slitting Depth .....Adjustable

Load Capacity .....6"

##### **Physical**

Dimensions .....12-1/4" H x 21-1/4" W x 14 3/4" D (machine only)

Machine Weight .....34 lbs. (machine only)

##### **Electrical**

Power .....Model 62001 115 VAC, 1.3 Amp

.....Model 62002 230 VAC

## Introduction

Thank you for selecting the Martin Yale Model 62001 High Speed Letter Opener. The Model 62001 is an automatic letter opener capable of processing up to 17,500 mixed envelopes per hour and makes it possible to handle large volumes of different sized envelopes without pre-sorting. Please review this manual in its entirety before attempting to operate your Model 62001. Thorough understanding of this information will help eliminate most operator-associated errors and ensure years of trouble-free performance.

**WARNING:** *Keep hands clear of moving belts.*

**WARNING:** *Never connect power to the opener until you are ready to set up and operate your Model 62001. This machine contains moving parts. During setup, operation, and maintenance keep hands, hair, loose clothing, and jewelry away from all moving parts. Serious bodily injury could result. Service, or disassembly of covers should only be attempted with the power disconnected and locked out.*

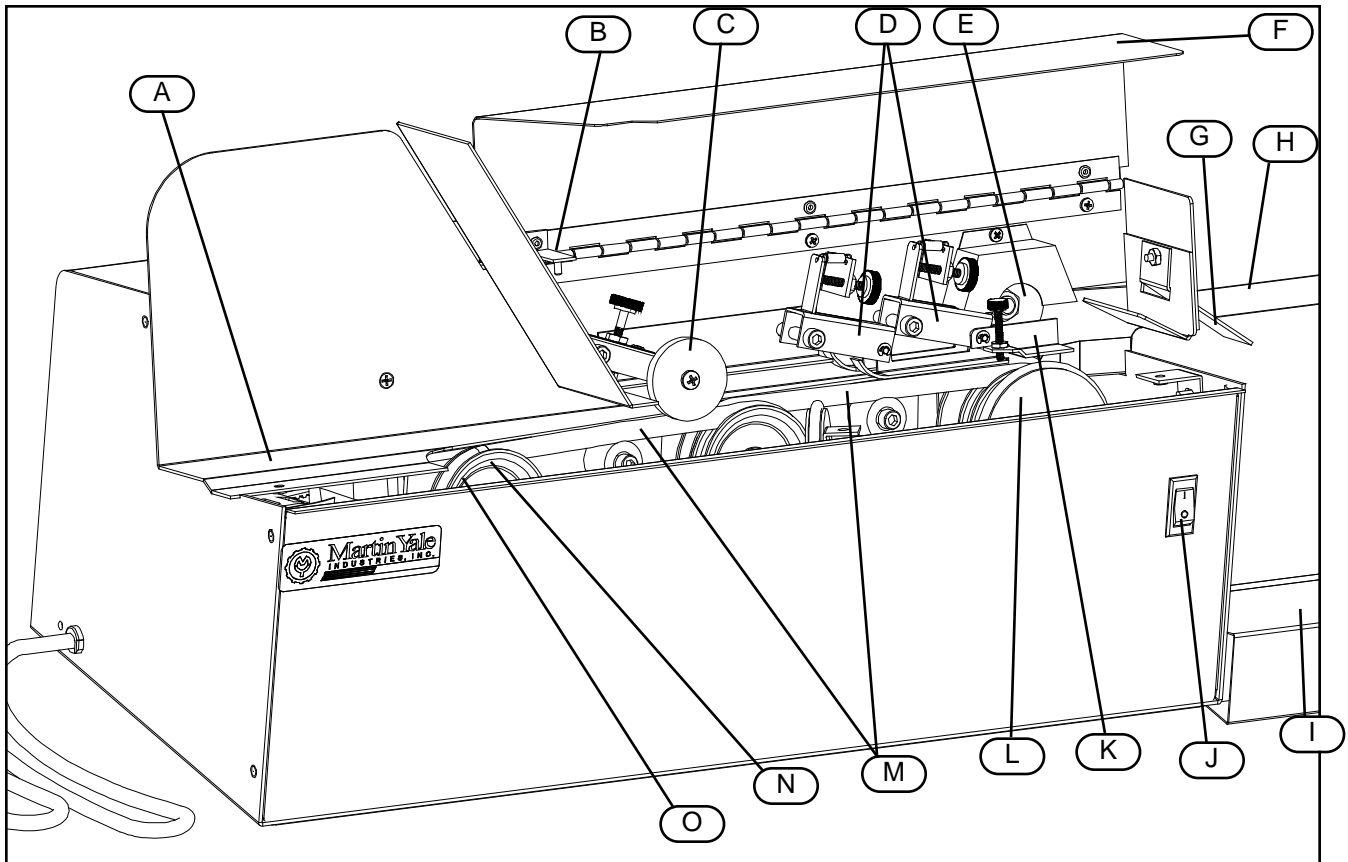


Figure 1

## 1.0 Parts

- |                         |                              |
|-------------------------|------------------------------|
| A. Feed Deck            | I. Catcher Base              |
| B. Safety Interlock     | J. Power Switch              |
| C. Holdback Wheel       | K. Pressure Plate            |
| D. Ski Assembly         | L. Ejector Wheel             |
| E. Blade Assembly       | M. Feed Belt                 |
| F. Front Cover Assembly | N. Eccentric Pulley Assembly |
| G. Plate Deflector      | O. Pulley Flange             |
| H. Scrap Bin            |                              |

## 2.0 Unpacking

Carefully unpack the letter opener. Place all packing materials back in the shipping box and store the box for any future shipment of the letter opener. Inspect the letter opener and all accessories for shipping damage. If any damage is found, contact the carrier immediately.

**ATTENTION: For equipment that plugs in, the socket/outlet shall be installed near the equipment and shall be readily accessible.**

## 3.0 Features

The Martin Yale Model 62001 High Speed Letter Opener is a precision-engineered mail handling machine embodying unique design features that make it possible to handle large volumes of different sized envelopes without pre-sorting.

Before operating the Model 62001, please look over the machine to familiarize yourself with these design features and how they function.

### **3.1 Feed Mechanism**

An exclusive feed design mechanism feeds many different size envelopes without pre-sorting and is virtually jam proof.

\* Note the twin spiral feed belts (M, see Fig. 1). Their spiral counterclockwise action shunts envelopes against the back plate for precision slitting. Note that the belt at left is angled more sharply. This “pre-feeds” envelopes to the belt at right.

\* The transporter wheel (not shown), another Model 62001 feature, acts as a further assurance that out-size pieces will be shuttled inward on the front deck (Fig. 2).

\* The holdback wheel (C) prevents jamming at the loading end. Since it is spring loaded, the bulkier the envelope, the greater the pressure exerted by the holdback wheel. This effectively prevents entry of more than one piece of mail at a time.

The combined action of these interrelated parts eliminates many of the problems associated with conventional mail opening machines and explains why the Model 62001 can deliver a high speed capacity of 17,500 mixed envelopes per hour.

### **3.2 Ski Assembly**

The ski assembly (D) guides envelopes straight into the blade assembly (E). Front and back adjustments are factory set to apply correct pressure to letters of varying size. (NOTE: Should adjustment become necessary, loosen the locking nut and adjust the black thumbscrew accordingly. Retighten the locking nut).

### **3.3 Blade Assembly**

Self-sharpening blades made of precision steel (E) cut a measured strip from each envelope, whether fed face-up or face-down. The control knob at right (see Fig. 2) adjusts the blade and permits the operator to vary the width of cut from wide to fine.

### **3.4 Ejection Assembly**

The ejector wheel (L) pulls the envelopes out into the catcher base (I). The pressure plate directly above it (K) keeps the envelope in position for accurate ejection. The plate deflector (G) angles pieces downward into the catcher base.

### **3.5 Catcher Base**

The catcher base (I) receives all opened envelopes as they leave the blade and ejection assemblies. A separate light-weight scrap bin (H) keeps scrap separate from opened envelopes for easier disposal.

### **3.6 Split Deck**

Interiors of most mail opening machines are inaccessible without the removal of the entire operating assembly. The Model 62001 has a unique split deck feature which solves that problem. The deck is split lengthwise into two halves, front (see Fig. 2) and rear. The front half is removable, making cleaning, inspection and repair of the interior of the letter opener easier.

### **3.7 Eccentric Pulley Assembly**

The eccentric pulley assembly has the effect of separating the individual envelopes so that only one envelope is fed at a time. You will note the pulley (N) bounces up and down when the unit is in operation. This is normal.

### 3.8 Safety Interlock

The tab of the safety interlock (B) is released whenever the front cover assembly (F) is lifted. Power is automatically cut which shuts off the machine so that the operator never comes in contact with moving parts.

### 3.9 Automatic Resetting Thermal Motor Protection

In the unlikely event of a jam or other machine malfunction, the motor may automatically shut down due to overheating. The thermal breaker will then self reset after the motor cools to normal operating temperature. **Caution: The machine may start running unexpectedly when an overheated motor cools to normal operating temperature.**

### 3.10 Self-sharpening Blades

The blades are precision ground of high carbon steel. As noted, they adjust for width of cut and are self-sharpening. **Note: Self-sharpening action is continuous whenever mail is not going through the opener and will cause a whirring noise. This is normal.**

## 4.0 Installation and Set-up

### 4.1 Installation

Place the Model 62001 on a flat, level surface where it will be used. Make sure ample space is provided for the catcher base. The cooling slots on the machine back should be unobstructed. The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

### 4.2 Attach the plate deflector

This is a one-time only installation. Look for the plastic packet inside the shipping carton. It contains the nickel-plated plate deflector and screw. Simply attach outside at point as shown. (See Fig. 2)

### 4.3 Align the Catcher Base

The catcher base simply sits on the exit side of the folder in a position to catch processed envelopes as they are ejected from the machine (See Fig. 1 for placement). The scrap bin lies in the narrow recess of the catcher base. The entire assembly then is aligned so that the inside front wall of the scrap bin butts against the front edge of the protruding lip of the scrap chute (See Fig. 2).

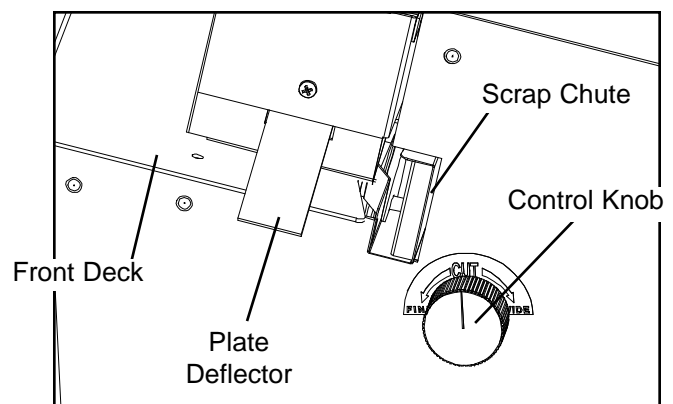


Figure 2

## 5.0 Operation

### 5.1 Machine Preparation

Check the control knob (Fig.2) for width of cut desired, from wide to fine. The cut should be deep enough to open envelopes cleanly but fine enough to insure that the blade does not come into contact with contents such as checks and money orders, etc., nor coins, staples and paper clips. Make sure the Model 62001 is 'OFF' as indicated by the 'O' on the power switch. Plug the machine into an appropriate power outlet.

### 5.2 Mail Preparation

Using a table or other flat surface, hand jog (tamp while holding the mail loosely) a handful of mail (not more than a 3" high stack) so contents move to the bottom of the envelopes. Lightly fan stack to insure that envelopes are separated. **NOTE: Some types of envelopes may open easier on the bottom edge rather than the top. In that case, jog the envelopes so that the contents move to the top.** Smooth all curled edges or torn flaps so the edge entering the Model 62001 is free of protruding surfaces that could snag on machine parts. Remove and hand process any severely damaged letters.

### 5.3 Mail Processing

- 1) Load prepared envelopes on the feed deck (A) at the left side of the machine with the edge to be cut inward.
- 2) Turn the machine 'ON' by depressing the power switch at right (J). The Model 62001 will now feed and slit the loaded envelopes.
- 3) The opened envelopes should now start processing and stacking in the catcher base. Do not let the envelopes accumulate higher than 4 inches, as this may cause a back jam.
- 4) Remove chads regularly by lifting out the scrap bin (H) and emptying.

## 6.0 Routine Maintenance

### 6.1 Housekeeping

Keep the Model 62001 clean. Smooth functioning of the Model 62001 requires daily removal of accumulated scrap with a soft bristled brush. If scraps are stuck between blades, remove these also. Be sure to check machine before each use for signs of such accumulation. Periodically remove the front deck for inspection of interior.

#### 6.1.1 Front Deck Removal

**Before attempting to remove the front deck, make sure the letter opener is turned 'OFF' and the machine is unplugged.** Unscrew the two Phillips head screws, one on the left and one on the right, and lift out the front deck. **Caution: Do NOT remove the screw in the center (near transporter wheel).** To reinstall, angle the front deck in and downward. Then, while lifting the ski assembly (D), slide the front deck into position. Reinsert screws and tighten.

## 6.2 Feed belts

Approximately once for every twenty hours of machine operation, clean the feed belts of the unit with soap and water. Turn the machine off and on repeatedly to make sure that the entire lengths of the belts are cleaned.

## 6.3 Holdback wheel maintenance

The holdback wheel does not rotate; hence it will wear a flat spot over time. If this occurs, simply loosen the center screw of the holdback wheel and rotate it to expose a fresh surface.

## 6.4 Blade Maintenance

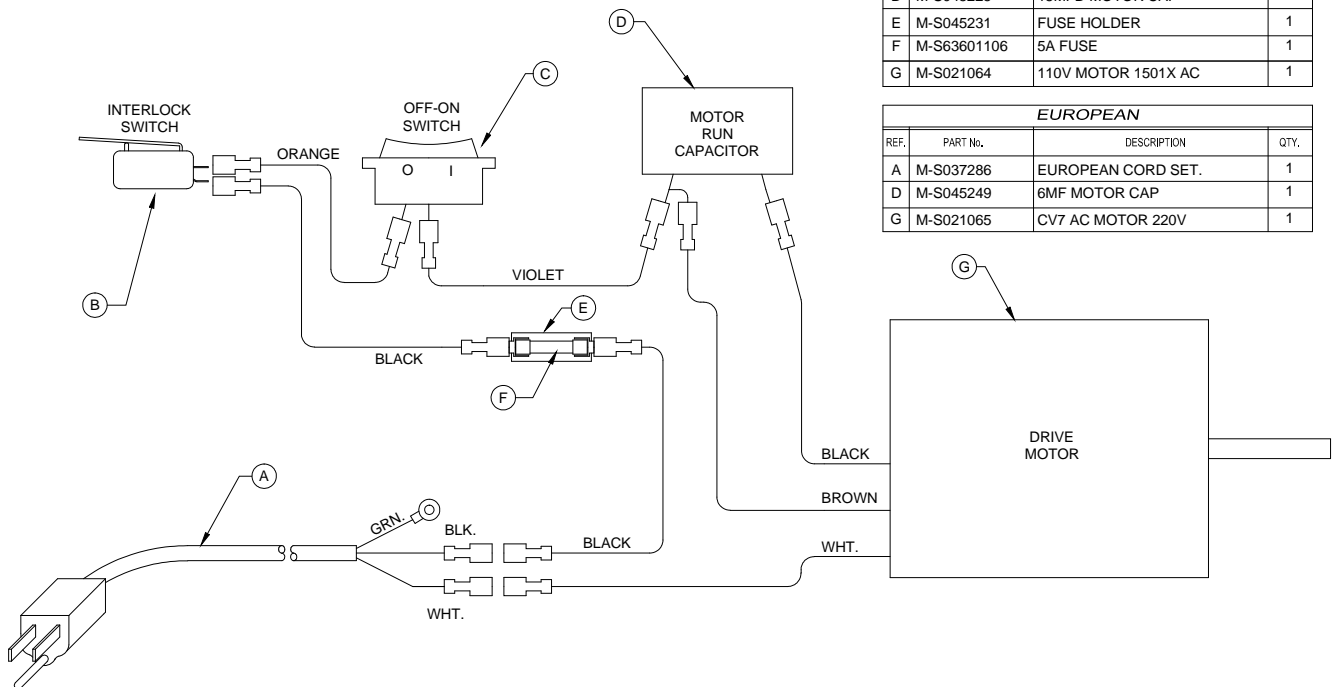
For each 40,000 pieces of mail processed, coat both the upper and lower blades with a blade emollient such as Premier Brand Trim Ease Lubricant (Martin Yale #MRS037046, available through your Martin Yale Dealer).

## 7.0 Troubleshooting

Several of the most commonly encountered problems are listed below along with the most common causes and remedies.

Problem	Possible Cause	Remedy
7.1 Envelopes Jam	Scrap build-up in ski assembly and blade assembly area	Clean as outlined in section 6.1
	Scrap bin filled beyond capacity	Clear scrap out of letter opener and make sure the scrap bin is cleared regularly during machine use
7.2 Feeding Problems	Feed belts dirty	Clean as described in section 6.2
	Holdback wheel worn	Turn holdback wheel as described in section 6.3
	Envelope too thick	Make sure letter thickness is no more than 1/4"
7.3 Envelopes Only Partially Cut	Transport Wheel not rotating	Verify that transport wheel spins as the opener runs
	Ski Assembly misadjusted	Make sure ski assembly moves freely, and the springs are still attached to both ends of it.
7.4 Envelope Contents Cut	Cut adjusted to wide	Set the cut width adjustment to a narrower setting
	Envelopes not tamped	Prepare mail as outlined in section 5.2

Problem	Possible Cause	Remedy
<b>7.5 Not Cutting or Abnormal Noise</b>	Blades worn or lubrication needed	Lubricate blades or replace
<b>7.6 Will Not Run</b>	Paper jam	Unplug opener and clear jam
	Lid not closed	Make sure front cover assembly is closed
	Power disconnected	Try the opener in a known good outlet
	Thermal breaker tripped	Let the Model 62001 cool for at least 1/2 hour, then try again
	Fuse blown (non-resettable)	Replace fuse
<b>7.7 Motor Runs, Belt Not Rotating</b>	Electrical malfunction	Call Martin Yale customer service
	Timing belt disconnected from motor or belt broken	Connect or replace belt



Wiring Diagram Model 62001 (115 VAC) / 62002 (230 VAC) Letter Opener



251 Wedcor Avenue • Wabash, IN 46992  
Phone: 260/563-0641 • FAX: 260/563-4575  
website: [www.martinyale.com](http://www.martinyale.com) • email: [info@martinyale.com](mailto:info@martinyale.com)

**MADE IN U.S.A.**





# MARTIN YALE

## Model 62002

(230V)

### Vysokorychlostní Otvírač Dopisů

#### **Specifikace**

##### **Funkční Vlastnosti**

Rychlost ..... až 17.500 za hodinu  
Maximální Tloušťka Obálky ..... 6,3 mm  
Hloubka Naříznutí ..... nastavitelná  
Kapacita ..... 152,4 mm

##### **Fyzikální Vlastnosti**

Rozměry ..... 311 mm výška x 540 mm šířka x 375 mm hloubka  
(pouze stroj)  
Hmotnost Stroje ..... 15,4 kg (pouze stroj)

##### **Elektrické Vlastnosti**

Elektrická Energie ..... 230 V, 50/60 Hz, 1,5 A

#### **Úvod**

Děkujeme Vám, že jste si vybrali vysokorychlostní otvírač dopisů značky Martin Yale model 62002. Model 62002 je automatický otvírač dopisů schopný otevřít až 17.500 obálek za hodinu, který dovoluje zpracovat velký počet obálek různé velikosti bez přípravného třídění. Seznamte se, prosím, s celým návodem na obsluhu ještě dříve, než uvedete model 62002 do provozu. Pochopení obsažených informací Vám pomůže předejít vzniku většiny chyb ve spojení s obsluhou stroje a zaručím Vám roky bezporuchového provozu.

**VÝSTRAHA:** Nikdy nepřipojujte otvírač dopisů na elektrickou síť, dokud není model 62002 nastaven a připraven k provozu. Tento stroj zahrnuje pohyblivé části. Během nastavování, provozu a údržby nesahejte na žádnou z pohybujících se částí stroje a dbejte na to, aby nedošlo k zachycení vlasů, volného oblečení a doplňků. To by mohlo způsobit vážná zranění. Údržbu nebo demontáž krytů provádějte zásadně na odpojeném a vypnutém stroji.



# MARTIN YALE

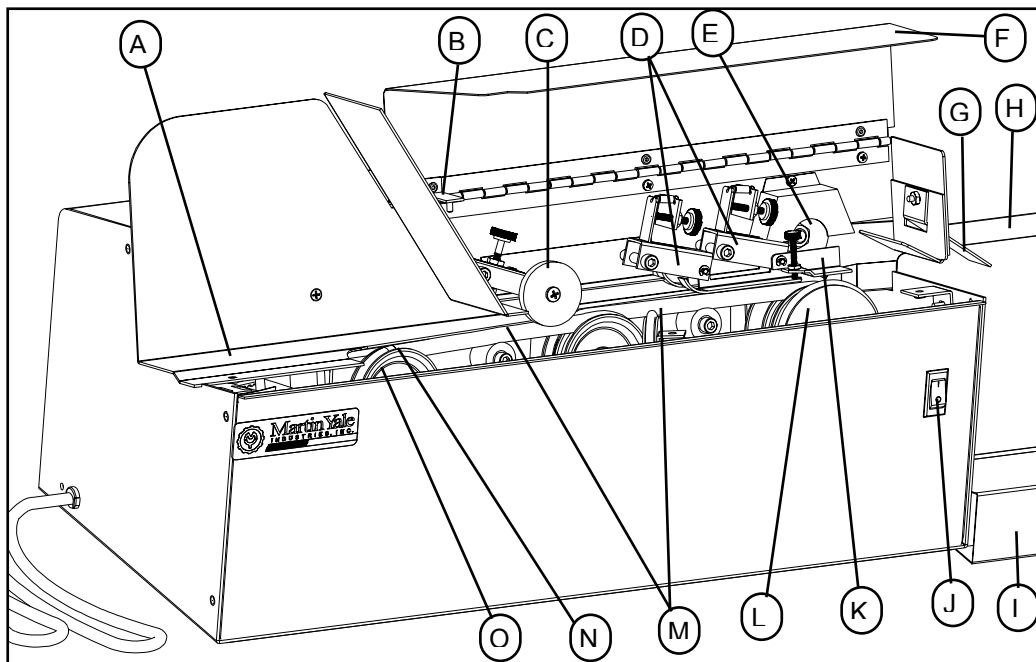
251 Wedcor Avenue • Wabash, IN 46992  
website: [www.martinyale.com](http://www.martinyale.com) • email: [info@martinyale.com](mailto:info@martinyale.com)

MADE IN U.S.A.

## 1.0 Části stroje

- A. Podávací deska
- B. Blokovací spínač
- C. Přídržné kolečko
- D. Sestava ližin
- E. Sestava nožů
- F. Sestava čelního krytu
- G. Vodící deska
- H. Nádrž na odřezky
- I. Koš na otevřené obálky
- J. Spínač
- K. Přítlačná deska
- L. Vyhazovací kolečko
- M. Podávací pás
- N. Sestava výstředné kladky
- O. Příruba řemenice

Obrázek 1



## 2.0 Vybalení

Otvírač dopisů opatrně vybalte. Uložte veškerý balicí materiál do přepravní bedny a uložte ji pro případnou budoucí lodní přepravu otvírače dopisů. Otvírač dopisů a veškeré příslušenství zkontrolujte na přepravní škody. Pokud odhalíte škody stroje, ihned se obraťte na přepravce.

## 3.0 Charakteristika

Vysokorychlostní otvírač dopisů značky Martin Yale model 62002 je stroj přesného strojírenství na zpracování poštovních zásilek, který se vyznačuje jedinečnými konstrukčními vlastnostmi, které dovolují zpracování velkého množství obálek různé velikosti bez přípravného třídění.

Před uvedením modelu 62002 do provozu si stroj podrobně prohlédněte, abyste se seznámili s těmito konstrukčními vlastnostmi a jejich funkcí.

### 3.1 Podávací mechanismu

Unikátní podávací mechanismus podává obálky různé velikosti bez přípravného třídění a je teoreticky odolný vůči ucpávání.

- \* Všimněte si dvou spirálových podávacích pásů (M, viz obr. 1). Jejich spirálový pohyb proti směru hodinových ručiček posunuje obálky proti zadní desce a zajišťuje tak přesné nařiznutí. Pás vlevo má ostřejší úhel. Díky tomu je podávání obálek na pás vpravo plynulé.
- \* Kolečko dopravníku (není vidět) - jako další vlastnost modelu 62002 - působí jako další jištění pohybu nadměrných obálek směrem k zadní desce (obr. 2).
- \* Přídržné kolečko (C) brání ucpávání na konci podávací desky. Protože je vybaveno pružinou, tak čím objemnější je obálka, tím větší je tlak vyvíjený přídržným kolečkem. To účinně brání zavedení více než jedné obálky současně.

Kombinované působení těchto vzájemně propojených částí předchází vzniku mnoha problémů, které se vyskytují u konvenčních strojů na otvírání poštovních zásilek, a vysvětluje, proč může model 62002 zpracovat vysokou rychlostí až 17.500 obálek různé velikosti za hodinu.

### 3.2 Sestava ližin

Sestava ližin (D) vede obálky přímo do sestavy nožů (E). Přední a zadní seřízení je nastaveno z továrny tak, aby byl zajištěn správný tlak na obálky různé velikosti. (POZNÁMKA: Pokud bude nutné provést seřízení, povolte pojistnou matici a seřídte černý křídlatý šroub. Následně dotáhněte pojistnou matici.)

### 3.3 Sestava nožů

Samoostřící nože vyrobené z přesné oceli (E) odřezávají odměřený proužek z každé obálky bez ohledu na to, zda je přivedena horní nebo spodní stranou nahoru. Regulační knoflík vpravo (viz obr. 2) je určen pro seřizování nožů a dovoluje obsluze měnit šířku řezu od širokého po úzký.

### 3.4 Vyhazovací kolečko

Vyhazovací kolečko (L) odvádí obálky do koše na otevřené obálky (I). Přítlačná deska přímo nad ním (K) udržuje obálky v poloze tak, aby byly správně ze stroje vyhozeny. Vodící deska (G) stlačuje obálky dolů do koše.

### 3.5 Koš na otevřené obálky

Do koše na otevřené obálky (I) padají všechny otevřené obálky tak, jak opouštějí sestavu nožů a vyhazovací zařízení. Samostatná lehká nádrž na odřezky (H) zachycuje odřezky z otevřených obálek pro snazší manipulaci.

### 3.6 Dělená deska

Vnitřní části většiny otvíračů jsou přístupné až po odstranění celé ovládací sestavy. Model 62002 má jedinečnou dělenou desku, která tento problém řeší. Deska je rozdělena podélně do dvou polovin, přední (viz obr. 2) a zadní. Přední polovina je vyjímatelná a usnadňuje tak čištění, provádění prohlídek a oprav na vnitřních částech otvírače dopisů.

### 3.7 Sestava výstředné kladky

Sestava výstředné kladky je určena pro oddělování jednotlivých obálek tak, že je do stroje zaváděna pouze jedna obálka. Při pohledu na kladku (N) je patrný pohyb nahoru a dolů při provozu zařízení, což je normální stav.

### 3.8 Blokovací spínač

Západka blokovacího spínače (B) se uvolní vždy, když je čelní kryt (F) zvednut. Automaticky se vypne přívod proudu, což způsobí vypnutí stroje tak, aby se obsluha nikdy nedostala do styku s pohyblivými částmi.

### 3.9 Automatické natavování tepelné ochrany motoru

V případě ucpaní stroje nebo jiné chybné funkce se motor automaticky vypne v důsledku přehřátí. Tepelný vypínač sám stroj znovu spustí po ochlazení motoru na normální provozní teplotu. **Pozor: Stroj se může spustit nečekaně po té, co se přehřátý motor ochladil na normální provozní teplotu.**

### 3.10 Samoostřicí nože

Nože jsou přesně nabroušeny a vyrobeny z oceli s vysokým obsahem uhlíku. Jak bylo uvedeno, šířka řezu je nastavitelná a nože jsou samoostřicí. **Poznámka: Samoostření je kontinuální jev a probíhá vždy, když otvíračem neprochází žádné obálky, a doprovází je bzučení, což je normální stav.**

## 4.0 Instalace a nastavení

### 4.1 Instalace

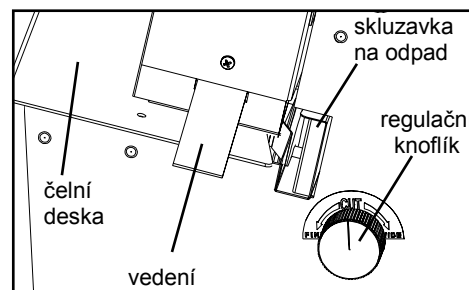
Umístěte model 62002 na plochý, rovný povrch, na kterém se bude používat. Pamatujte na dostatečné místo pro koš na zpracované obálky. Chladicí otvory na zadní straně stroje nesmí být zakryty. Zásuvka by měla být instalována poblíž zařízení a být snadno dostupná.

### 4.2 Připojení vodicí desky obálek

Jedná se o jednorázovou instalaci. Vyjměte plastový balíček z přepravního kartónu. Obsahuje poniklovanou vodicí desku a šroub. Jednoduše připevněte vodicí desku zvenku podle obrázku (viz obr. 2).

### 4.3 Vyrovnání koše na zpracované obálky

Koš na zpracované obálky je uspořádán jednoduše na výstupní straně stroje tak, aby zachytával zpracované obálky vyhazované ze stroje (umístění - viz obr. 1). Nádoba na odřezky je umístěna na úzké straně koše. Celá sestava je vyrovnána tak, aby vnitřní čelní stěna nádoby na odřezky byla přisazena k čelní hraně vytlačovací manžety skluzavky na odřezky (viz obr. 2).



Obrázek 2

## 5.0 Provoz

### 5.1 Příprava stroje

Zkontrolujte regulační knoflík (obr. 2) pro nastavování šířky řezu od širokého po jemný. Řez by měl být dostatečně hluboký, aby obálku otevřel čistě, ale dostatečně jemný tak, aby se nůž nedostal do kontaktu s obsahem obálky, jako jsou šeky a poštovní poukázky atd., nebo mince, sponky nebo svorky. Zajistěte, aby byl model 62002 vypnut (VYP), jak ukazuje poloha 'O' na spínači. Připojte stroj do vhodné zásuvky.

### 5.2 Příprava obálek

Na stole nebo jiném plochém povrchu ručně setřeste (sklepáním volně držené obálky) obsah obálek (stoh ne vyšší než 7,5 cm) ke spodní hraně obálky. Obálky rozvolněte, aby se od sebe oddělily. **POZNÁMKA: Některé typy obálek se snáze otvírají na spodní hraně než na horní. V tom případě setřeste obsah obálek k horní hraně.** Narovnejte všechny zmačkané rohy nebo odlepené chlopně tak, aby z okraje, kterým obálka vstupuje do modelu 62002, nevyčnívaly volné okraje, které by mohly brzdit proud obálek. Odstraňte a manuálně do stroje zaveďte všechny značně poškozené obálky.

### 5.3 Zpracování obálek

- 1) Zložte připravené obálky na podávací desku (1) na levé straně stroje okrajem, který se má odříznout, směrem dovnitř.
- 2) Zapněte stroj stlačením síťového spínače vpravo (J). Model 62002 si začne odebírat založené obálky.
- 3) Otevřené obálky nyní začnou padat do koše. Nenechte vzniknout vrstvu vyšší než 10 cm, jinak by mohlo dojít k ucpaní stroje.
- 4) Pravidelně odstraňujte odřezky tak, že vysunete nádobu na odřezky (H) a vyprázdníte.

## 6.0 Pravidelná údržba

### 6.1 Údržba stroje

Udržujte model 62002 v čistotě. Řádná funkce modelu 62002 vyžaduje, aby se každý den odstranil nahromaděný prach jemným štětinovým kartáčem. Pokud se prach usadil mezi noži, vyčistěte i tento prostor. Stroj zkontrolujte před každým použitím, zda nevykazuje známky takového znečištění. Pravidelně snímejte přední desku a kontrolujte vnitřní části stroje.

#### 6.1.1 Odstranění přední desky

**Před zahájením odstraňování přední desky se ujistěte, že je otvírač dopisů vypnut a stroj odpojen od sítě.** Vyšroubujte oba šrouby, jeden vlevo a jeden vpravo, a vyjměte čelní desku. **Pozor: Neodstraňujte šroub uprostřed (v blízkosti kolečka dopravníku).** Při opětovném nasazování desku zavěste a sklopte. Nasadte a utáhněte šrouby.

### 6.2 Podávací pásy

Zhruba jednou za každých dvacet hodin provozu stroje podávací pásy vyčistěte vodou a mýdlem. Stroj opakovaně vypněte a zapněte, abyste vyčistili celou délku pásů.

### 6.3 Údržba přídržného kolečka

Přídržné kolečko se neotáčí; proto se za určitou dobu na něm objeví opotřebené místo. V takovém případě jednoduše povolte střední šroub přídržného kolečka a natočte jej tak, aby nahoře byl neopotřebovaný povrch.

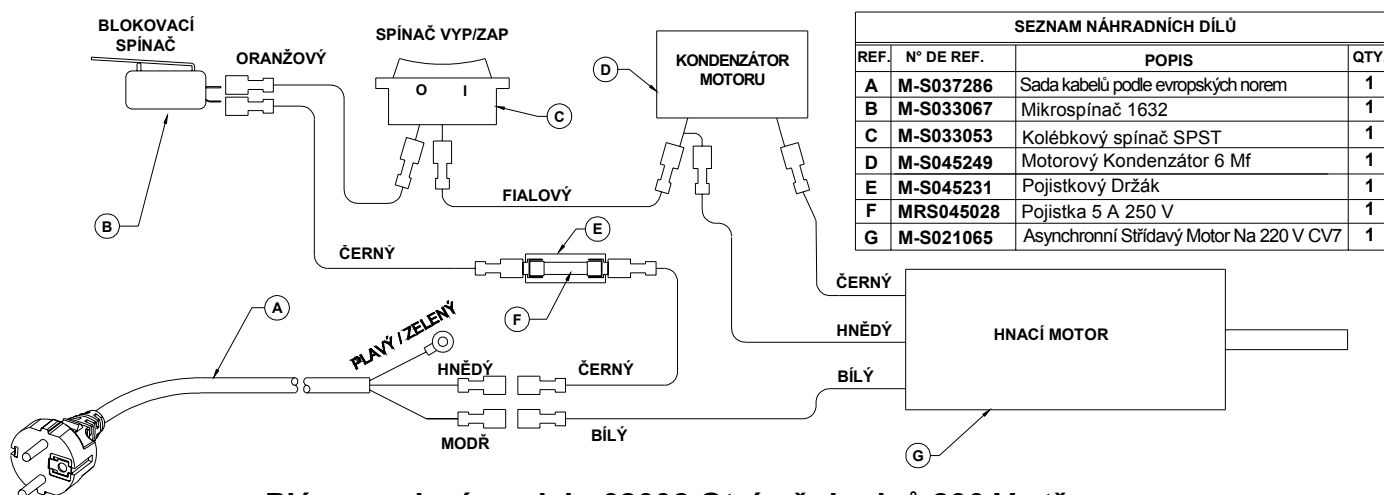
### 6.4 Údržba nožů

Po každých 40.000 kusech zpracovaných obálek potřete horní i dolní nůž změkčovací přípravkem, jako je Premier Brand Trim Ease Lubricant (Martin Yale #MRS037046, k dostání u prodejců produktů značky Martin Yale).

## 7.0 Odstraňování poruch

Některé z nejběžnějších problémů jsou uvedeny níže spolu s nejčastější příčinou a s postupem k jejich odstranění.

Problém	Možná příčina	Odstranění
<b>7.1 Nahromadění obálek</b>	Nahromadění odřezků na ližinách a v oblasti nožů. Přeplněná nádoba na odřezky.	Vyčistit podle bodu 6.1. Vyčistit odřezky z otvírače dopisů a zajistit pravidelné čištění nádoby na odřezky během provozu stroje.
<b>7.2 Problémy s podáváním</b>	Znečištěné podávací pásy. Opotřebená přídržovací kolečka. Příliš tlustá obálka.	Vyčistit podle bodu 6.2. Natočit opotřebené místo podle bodu 6.3. Zajistit, aby tloušťka obálek nebyla větší než 6,3 mm.
<b>7.3 Obálka odříznutá pouze zčásti</b>	Přepravní kolečko se netočí. Nesprávně nastavená sestava ližin.	Zkontrolovat otáčení kolečka za chodu otvírače. Zkontrolovat, zda se sestava ližiny volně pohybuje a zda jsou pružiny připojeny ještě k oběma jejím koncům.
<b>7.4 Řez vede obsahem obálky</b>	Řez nastaven příliš široký. Obálky nebyly setřeseny.	Nastavit šířku řezu na užší. Připravit obálky podle bodu 5.2.
<b>7.5 Stroj nereže nebo vydává neobvyklý hluk</b>	Nože opotřebené nebo je nutné je namazat.	Nože namazat nebo vyměnit.
<b>7.6 Stroj nepracuje</b>	Nahromaděný papír. Víko není zavřeno. Přerušen přívod proudu. Tepelný spínač sepnul. Přepálená pojistka (jednorázová) Chyba elektrické části.	Otvírač odpojit od sítě a vyčistit. Zkontrolovat, zda je čelní kryt zavřen. Zkusit připojit stroj do spolehlivě fungující zásuvky. Nechat model 62002 minimálně 1/2 hodiny chladnout a pak zkusit znovu. Pojistku vyměnit. Obrátit se na zákaznický servis Martin Yale.
<b>7.7 Motor běží, pás se netočí.</b>	Seřízení pás odpojeno od motoru nebo pás přetržen.	Zapojit nebo vyměnit pás.



**Plán zapojení modelu 62002 Otvírač dopisů 230 V stř.**



# MARTIN YALE

## Model 62002

(230V)

### Hogesnelheids-Briefopener

#### Technische gegevens

##### Functioneel

Snelheid..... tot 17.500 per uur  
Maximum envelopdikte .....6,3 mm  
Snijdiepte .....Instelbaar  
Laadcapaciteit.....152,4 mm

##### Fysiek

Afmetingen.....311 mm H x 540 mm B x 375 mm D  
(alleen de machine)  
Gewicht van de machine..... 15,4 kg (alleen de machine)

##### Elektrisch

Stroomvoorziening .....230 V, 50/60 Hz, 1,5 A

#### Inleiding

Dank u dat uw keuze op de Martin Yale Model 62002 hogesnelheidsbriefopener is gevallen. Model 62002 is een automatisch briefopener met een verwerkingscapaciteit van wel 17.500 uiteenlopende enveloppen per uur met de mogelijkheid om grote hoeveelheden enveloppen van uiteenlopende afmetingen zonder voorsorteren te openen. U wordt verzocht om deze handleiding in zijn geheel door te lezen alvorens uw Model 62002 te bedienen. Met een goed begrip van de machine kunt u niet alleen bedieningsfouten voorkomen maar zult u bovendien jarenlang plezier hebben van de probleemloze werking van deze briefopener.

**WAARSCHUWING:** De briefopener pas op het stroomnet aansluiten als u klaar bent met het in elkaar zetten en uw Model 62002 wilt gaan gebruiken. Deze machine bevat beweeglijke onderdelen. Gedurende installatie, bediening, en onderhoud uw handen, haar, losse kleding, en sierraden op veilig afstand van alle beweeglijk onderdelen houden want anders kan ernstig lichamelijke letsel het gevolg zijn. Service of demontage van afdekkingen mag alleen geschieden bij uitgeschakelde machine en uit het stopcontact getrokken netstekker.



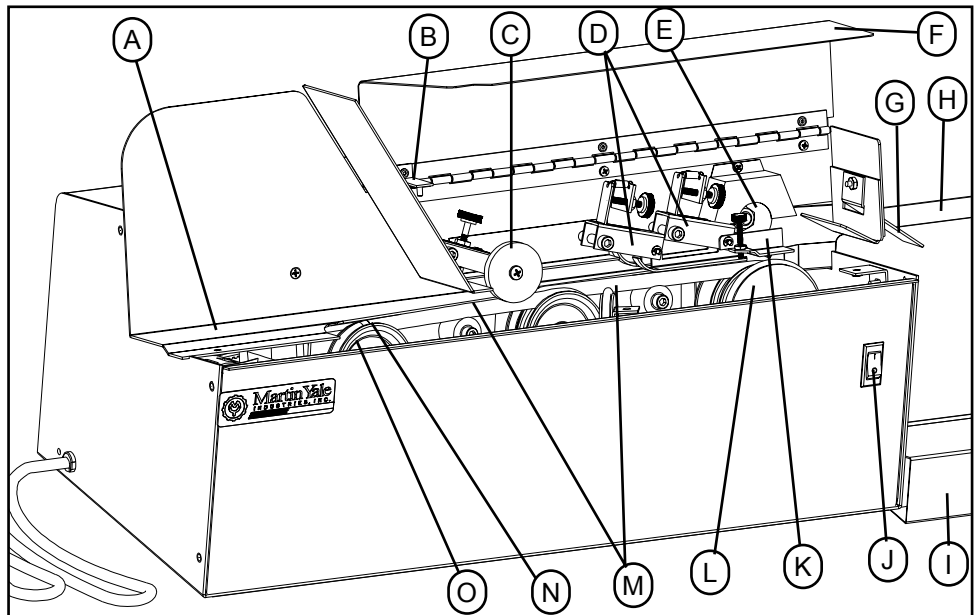
# MARTIN YALE

251 Wedcor Avenue • Wabash, IN 46992  
website: [www.martinyale.com](http://www.martinyale.com) • email: [info@martinyale.com](mailto:info@martinyale.com)

MADE IN U.S.A.

## 1.0 Onderdelen

- A. Aanvoerplaat
- B. Interlockschakelaar
- C. Terughoudwiel
- D. Ski-eenheid
- E. Snijgedeelte
- F. Frontplaat
- G. Plaatdeflector
- H. Afvalbak
- I. Opvangbak
- J. Aan-/uit-knop
- K. Drukplaat
- L. Uitwerpwiel
- M. Aanvoerriem
- N. Excentrische riemschijf
- O. Riemschijfflens



Figuur 1

## 2.0 Uitpakken

Pak de briefopener voorzichtig uit. Doe al het verpakkingsmateriaal terug in de originele doos en bewaar deze doos voor het geval de briefopener later zou moeten worden verstuurd. Controleer de briefopener en alle toebehoren op transportschade. Bij eventuele transportschade onmiddellijk de vervoerder inlichten.

## 3.0 Kenmerken

De hogesnelheidsbriefopener Martin Yale Model 62002 is een precisie postverwerkingsmachine met unieke kenmerken die het mogelijk maken om grote hoeveelheden enveloppen van uiteenlopende grootte zonder voorsorteren te verwerken.

Alvorens de hogesnelheidsbriefopener Model 62002 te bedienen, wordt u verzocht om zich met de functies en kenmerken van deze machine vertrouwd te maken.

### 3.1 Toevoermecanisme

Het exclusieve toevoermecanisme is in staat om grote hoeveelheden enveloppen van uiteenlopende grootte zonder voorsorteren te verwerken zodat het praktisch vrij van papierdoorvoerstoringsen werkt.

- \* Zie de dubbele spiraalvormige toevoerriemen (M, zie Fig. 1). Door de spiraalvormige beweging tegen de wijzers van de klok in worden de enveloppen tegen de achterplaat geduwd zodat ze precies kunnen worden geopend. Let erop dat de riem aan de linkerkant scherper afgeschuind is. Daardoor worden de enveloppen aan de riem aan de rechterkant toegevoerd.
- \* Het transportwiel (niet afgebeeld), andere eigenschap van Model 62002, werk als een extra verzekering dat overgrote stukken naar binnen op het voordek worden geschud (Fig. 2).
- \* Het terughoudwiel (C) voorkomt papierdoorvoerstoringsen aan het laadeinde. Aangezien het wiel met veerondersteuning werkt, zal de door het terughoudwiel uitgeoefende druk des te groter zijn naarmate de envelop dikker is. Daardoor wordt effectief voorkomen dat er meer dan één envelop per keer op de ingang terecht komt.

De gecombineerde actie van deze samenspelende onderdelen voorkomt de meeste problemen die optreden bij conventionele briefopeners en verklaart waarom het Model 62002 zo'n hoge verwerkingscapaciteit van 17.500 uiteenlopende enveloppen per uur kan bereiken.

### 3.2 Ski-eenheid

De ski-eenheid (D) geleidt de enveloppen direct naar het snijgedeelte (E). De drukken aan voor- en achterkant zijn in de fabriek afgesteld om de juiste druk op brieven van uiteenlopende afmetingen uit te oefenen. (OPMERKING: Mocht het afstellen ooit noodzakelijk worden, dan de borgmoer losdraaien en de zwarte duimschroef naar behoefte instellen. Daarna de borgmoer weer vastdraaien).

### 3.3 Snijgedeelte

De zelfslijpende messen, gemaakt van precisie staal (E), knippen een gedefinieerde strook van elke envelop af, ofwel aan de bovenkant of aan de onderkant. De controleknop aan de rechtkant (zie Fig. 2) stelt het mes in waarbij de bediener de snijbreedte van breed tot fijn kan variëren.

### 3.4 Uitwerper

Het uitwerpwiel (L) trekt de enveloppen uit het snijgedeelte en transporteert ze naar de opvangbak (I). De drukplaat direct erboven (K) houdt de envelop in positie voor een accurate uitworp. De plaatdeflector (G) duwt de stukken naar beneden en in de opvangbak.

### 3.5 Opvangbak

De opvangbak (I) ontvangt alle geopende enveloppen nadat deze het snijgedeelte en de uitwerper hebben doorlopen. Een aparte lichtgewicht afvalbak (H) scheidt het afval van de geopende enveloppen om het afvoeren van afval te vergemakkelijken.

### 3.6 Tweedelige afdekking

Het binnenste van machine is bij de meeste postverwerkingsmachines pas toegankelijk nadat het gehele bedieningsgedeelte verwijderd is. Het Model 62002 heeft een unieke tweedelige afdekking dat dit probleem oplost. De afdekking is over de gehele lengte in twee delen gesplitst, de voorkant (zie Fig. 2) en de achterkant. De voorkant is verplaatsbaar, wat de reiniging, controle en reparatie van het binnenste van de briefopener vergemakkelijkt.

### 3.7 Excentrische riemschijf

De excentrische riemschijf scheidt de afzonderlijke enveloppen zodat er altijd maar één envelop op een bepaald tijdstip getransporteerd wordt. Het zal u opvallen dat de riemschijf (N) op en neer springt als de machine in bedrijf is. Dit is normaal.

### 3.8 Interlockschakelaar

De borgpen van de interlockschakelaar (B) spreekt aan zodra de frontplaat (F) wordt opgetild. Daardoor wordt de stroomtoevoer automatisch onderbroken en de machine uitgeschakeld, zodat de bediener nooit in aanraking kan komen met beweeglijke onderdelen.

### 3.9 Automatische motorbeveiligingsschakelaar

In het onwaarschijnlijke geval van een papierdoorvoerstoring of andere machinestoring, zal de motor automatisch stoppen als gevolg van oververhitting. De thermische schakelaar zet zichzelf terug nadat de motor op de normale bedrijfstemperatuur is afgekoeld. **Voorzichtig: De machine kan onverwacht aanlopen zodra een oververhitte motor op de normale bedrijfstemperatuur is afgekoeld.**

### 3.10 Zelfslijpende messen

De messen van koolstofstaal zijn met hoge precisie geslepen. Zoals gemeld, stellen zij zichzelf op de snijbreedte in en zijn zelfslijpend. **Opmerking: Het slijpproces is continu als er geen enveloppen door de opener lopen en dit veroorzaakt een snorrend geluid. Dat is normaal.**

## 4.0 Installatie en afstellen

### 4.1 Installatie

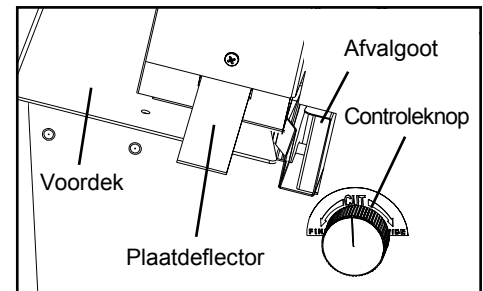
Plaats de briefopener Model 62002 op platte, horizontale ondergrond op de plaats waar de machine gebruikt moet worden. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte voor de opvangbak vrijgehouden wordt. De koelings sleuven van de machine moeten vrij blijven. Een stopcontact moet in de nabijheid van de machine geïnstalleerd zijn en het moet gemakkelijk toegankelijk zijn.

### 4.2 Plaatdeflector bevestigen

Dit is iets dat één keer moet gebeuren. Zoeken naar het plastic pakje in de transportdoos. Het bevat de vernikkelde plaatdeflector en een schroef. Bevestig deze aan de buitenkant overeenkomstig de afbeelding. (Zie Fig. 2)

### 4.3 Opvangbak uitlijnen

De opvangbak zit eenvoudig aan de uitgangskant op een zodanige plaats dat de verwerkte enveloppen na uitwerp uit de machine worden opgevangen (Zie Fig. 1 voor plaatsing). De afvalbak ligt in de smalle uitsparing van de opvangbak. Het geheel wordt dan zo uitgelijnd dat de binnenste voorkant van de afvalbak tegen de voorkant van het vooruitstekende lipje van de afvalgoot stoot (Zie Fig. 2).



Figuur 2

## 5.0 Bediening

### 5.1. Machine voorbereiden

Controleer de controleknop (Fig.2) voor de gewenste snijbreedte, van breed tot fijn. De snede moet diep genoeg gaan om de enveloppen netjes te openen maar fijn genoeg om er zeker van te zijn dat het mes niet in aanraking komt met de inhoud zoals cheques, wissels, etc., en ook niet met munten, nietjes of paperclips. Zorg ervoor dat de briefopener Model 62002 'UIT' is zoals aangegeven door de 'O' op de aan-/uit-knop. Sluit de machine op een passend stopcontact aan.

### 5.2 Post voorbereiden

Gebruiken een tafel of ander plat vlak, neem een hand vol post (een stapel niet hoger dan 7,5 cm) in de hand en klop daarmee op een tafel of ander plat vlak zodat de inhoud aan de onderkant van de enveloppen terecht komt. Blaas lichtjes in de stapel om er zeker van te zijn dat de enveloppen van elkaar gescheiden zijn. **OPMERKING: Sommige soorten enveloppen zijn aan de onderkant gemakkelijker te openen dan aan de bovenkant. In dat geval de enveloppen zo behandelen dat de inhoud bovenin terecht komt.** Strijk alle gekrulde hoeken of gescheurd delen glad zodat de in de briefopener Model 62002 ingevoerde kant vrij is van vooruitstekende oppervlakken die door onderdelen van de machine kunnen worden gegrepen. Verwijder eventueel zwaar beschadigde brieven en verwerk deze met de hand.

### 5.3 Post verwerken

- 1) Leg de gereedgemaakte enveloppen op de aanvoerplaat (A) aan de linkerkant van de machine met de te snijden kant naar binnen.
- 2) Zet de machine op 'ON' door op de aan-/uit-knop aan de rechterkant (J) te drukken. De briefopener Model 62002 begint nu met het laden en openen van de geladen enveloppen.
- 3) De geopende enveloppen moeten in de opvangbak worden opgestapeld. Laat de stapel enveloppen niet hoge worden dan 10 cm aangezien dit een papierdoorvoerstoring zou kunnen veroorzaken.
- 4) Afval op gezette tijden verwijderen door de afvalbak (H) op te tillen en te legen.

## 6.0 Geregeld onderhoud

### 6.1 Reinigen

De briefopener Model 62002 schoonhouden. De goede werking van de briefopener Model 62002 vereist het dagelijkse verwijderen van opgehoopt vuil met behulp van een zachte borstel. Mocht er afval tussen de messen vastzitten, verwijder dan ook deze verontreinigingen. Voor elk gebruik van de machine moet deze op tekenen van opgehoopt vuil worden nagekeken. Op gezette tijden het voordek openen om het binnenste te controleren.

#### 6.1.1 Voordek verwijderen

**Alvorens het voordek te verwijderen erop letten dat de briefopener op 'UIT' staat en de stekker uit het stopcontact getrokken is.** Schroef de beide kruiskopschroeven los, één aan de linkerkant en één aan de rechterkant, en til het voordek uit de machine. **Voorzichtig: De schroef in het midden (vlakbij het transportwiel) niet verwijderen.** Voor het terugplaatsen het voordek onder een hoek naar beneden houden. Dan de ski-eenheid (D) optillen en het frontdek op z'n plaats laten glijden. Schroeven terugplaatsen en vastdraaien.

### 6.2 Toevoerriemen

Elke keer na zo'n twintig draaiuren van de machine de toevoerriemen met zeep en water reinigen. Schakel de machine herhaaldelijk aan en uit om ervoor te zorgen dat de riemen over hun hele lengte schoongemaakt zijn.

### 6.3 Onderhoud van het terughoudwiel

Het terughoudwiel draait niet, dientengevolge zal het na verloop van tijd op één plaats vlak worden. Als dit gebeurt, dan de schroef in het midden van het terughoudwiel losdraaien en het wiel enigszins draaien om aan een nieuw vlakje te beginnen.

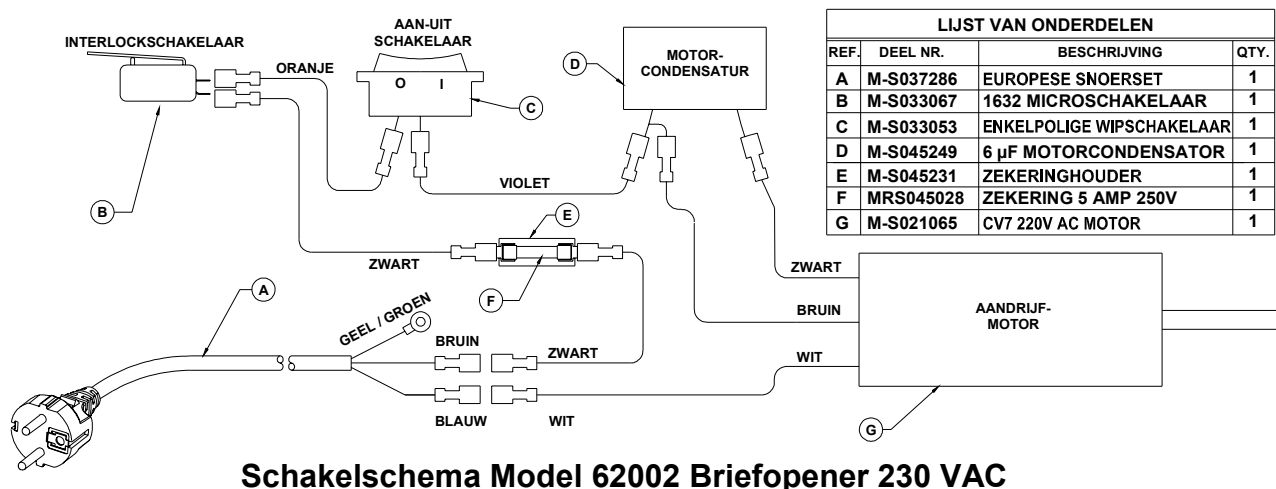
### 6.4 Onderhoud van de messen

Na het verwerken van 40.00 poststukken moeten de messen boven en beneden met een smeermiddel worden behandeld zoals Premier Brand Trim Ease Lubricant (Martin Yale artikelnummer MRS037046, verkrijgbaar bij uw Martin Yale Dealer).

## 7.0 Storingswijzer

Onderstaand een lijst van de meest voorkomende fouten met de gebruikelijke oorzaken en remedies.

Fout	Mogelijk oorzaak	Remedie
7.3 Papierdoorvoerstoring	Opeenhoping van afval in ski-eenheid en snijgedeelte Afvalbak loopt over	Reinigen zoals beschreven in 6.1  Verwijder afval uit de briefopener en zorg ervoor dat de afvalbak tijdens het gebruik van de machine regelmatig geleegd wordt
7.2 Toevoerproblemen	Toevoerriemen verontreinigd Terughoudwiel versleten  Envelop te dik	Reinigen zoals beschreven in 6.2  Draai het terughoudwiel zoals beschreven in 6.3  Let erop dat de brief niet dikker dan 6,3 mm is
7.3 Enveloppen worden niet compleet geopend	Transportwiel draait niet  Ski-eenheid verkeerd afgesteld	Opletten dat het transportwiel draait terwijl de briefopener loopt  Zorg ervoor dat de ski-eenheid vrij kan bewegen en dat de veren nog aan beide uiteinden bevestigd zijn.
7.4 Inhoud van de enveloppen ingesneden	Snede aangepast op breedte Enveloppen niet geschud	Stel e snijbreedte op een smallere waarde in Post voorbereiden zoals beschreven in 5.2
7.5 Machine snijdt niet of maakt lawaai	Messen versleten of afsmeren nodig	Messen afsmeren of vervangen
7.6 Machine loopt niet	Papierdoorvoerstoring  Deksel niet gesloten Stroom uitgevallen  Beveiligingsschakelaar aangesproken  Zekering doorgeslagen (geen reset) Elektrische storing	Stekker uit het stopcontact en papierdoorvoerstoring opheffen  Zorg ervoor dat de frontplaat gesloten is  Nagaan of de briefopener op een ander stopcontact werkt  Model 62002 minstens een half uur laten afkoelen, dan herhalen  Vervang de zekering Martin Yale klantenservice opbellen
7.7 Motor loopt maar riem draait niet	Timing riem van motor losgeraakt of riem kapot	Riem aansluiten of vervangen







# MARTIN YALE

## Modelo 62002

(230V)

## Abrecartas de alta Velocidad

### **Especificaciones**

#### **Funcionales**

Velocidad .....Hasta 17.500 por hora  
Grosor máximo del sobre ..... 6,3 mm  
Profundidad del corte ..... Ajustable  
Capacidad de carga ..... 152,4 mm

#### **Físicas**

Dimensiones (sólo el aparato)  
Altura..... 311 mm  
Anchura..... 540 mm  
Profundidad..... 375 mm  
Peso (sólo el aparato) ..... 15,4 kg

#### **Eléctricas**

Suministro eléctrico ..... 230 V, 50/60 Hz, 1,5 A

### **Introducción**

Le agradecemos que haya escogido el abrecartas de alta velocidad Martin Yale, modelo 62002. El Modelo 62002 es un abrecartas automático con capacidad para procesar hasta 17.500 sobres de diversos tamaños por hora y para ocuparse de grandes cantidades de sobres sin necesidad de seleccionarlos previamente. Le rogamos que lea por completo este manual antes de intentar poner en marcha el Modelo 62002. La comprensión completa de la información que contiene eliminará la mayor parte de los posibles errores de uso y le asegurará años de funcionamiento sin problema alguno.

**ADVERTENCIA:** No conecte nunca el abrecartas a la corriente hasta que no sepa cómo instalar y hacer funcionar el Modelo 62002. Este aparato contiene piezas móviles. Durante la instalación, el funcionamiento y el mantenimiento mantenga las manos, el pelo, la ropa suelta y las joyas lejos de las piezas móviles para evitar posibles accidentes corporales graves. Las reparaciones o el desmontado de las cubiertas sólo se deben realizar con el aparato desenchufado y cerrado.



# MARTIN YALE

251 Wedcor Avenue • Wabash, IN 46992  
website: [www.martinyale.com](http://www.martinyale.com) • email: [info@martinyale.com](mailto:info@martinyale.com)

MADE IN U.S.A.

## 1.0 Piezas

- A. Plataforma de alimentación
- B. Enclavamiento de seguridad
- C. Rueda de sostén
- D. Barras de deslizamiento
- E. Cuchillas
- F. Cubierta frontal
- G. Placa deflectora
- H. Papelera
- I. Receptor de sobres abiertos
- J. Interruptor de encendido y apagado
- K. Placa de presión
- L. Rueda de eyección
- M. Correa de alimentación
- N. Polea excéntrica
- O. Pestaña de la polea

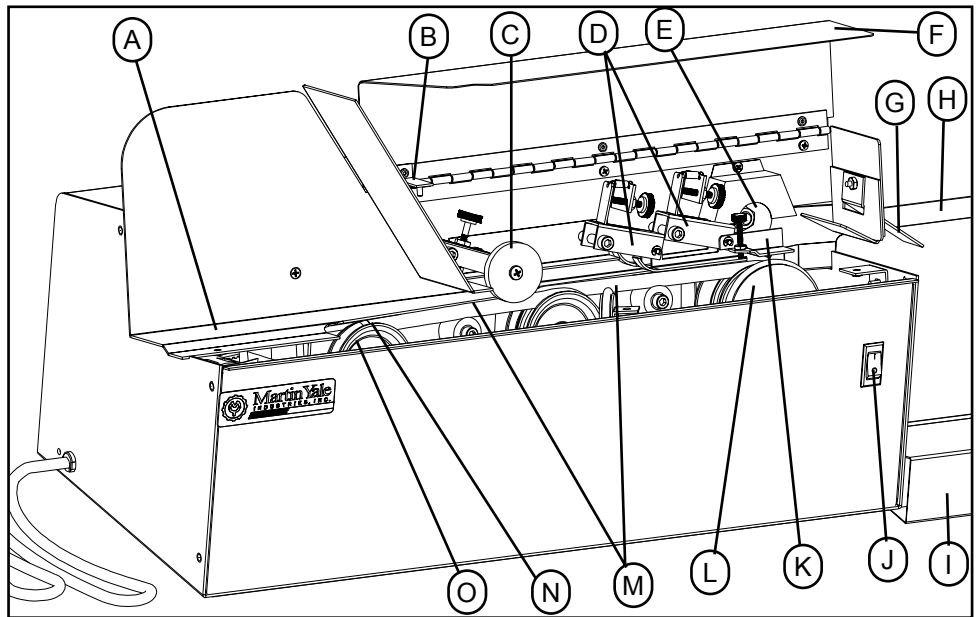


Figura 1

## 2.0 Desembalaje

Saque con cuidado el abrecartas de su caja. Introduzca de nuevo todo el material de embalaje en la caja y guarde ésta para cualquier futuro envío del abrecartas. Revise el abrecartas y todos sus accesorios a la búsqueda de cualquier daño debido al transporte. Si encuentra alguno, póngase en contacto de inmediato con el transportista.

## 3.0 Características

El abrecartas de alta velocidad Martin Yale Modelo 62002 es un aparato de alta precisión para la gestión del correo, con características únicas de diseño que hacen posible abrir grandes cantidades de sobres de distintos tamaños sin necesidad de seleccionarlos previamente.

Antes de poner en marcha el Modelo 62002 deberá estudiar las características del aparato y familiarizarse con su funcionamiento.

### 3.1 Mecanismo de alimentación

Un mecanismo exclusivo de alimentación, prácticamente a prueba de atascos, permite introducir sobres de diferentes tamaños sin necesidad de seleccionarlos previamente.

- \* Tome nota de las dos correas gemelas en espiral (M, véase la Figura 1). Su acción en espiral y en dirección contraria a las agujas del reloj empuja los sobres contra la placa posterior y permite un corte de precisión. Fíjese en que la correa tiene una inclinación más marcada a la izquierda, la cual «decanta» los sobres hacia la correa a la derecha.
- \* La rueda de transporte (no está mostrada aquí), que es otra de las características del Modelo 62002, actúa para asegurar adicionalmente que las piezas de mayor tamaño serán empujadas hacia adentro en la cubierta frontal (Figura 2).
- \* La rueda de sostén posterior impide los atascos en el otro extremo de la carga. Dado que está propulsada por un muelle, cuanto más grueso sea el sobre, mayor será la presión ejercida por la rueda de sostén, lo cual impide eficazmente la entrada de más de un sobre a la vez.

La acción combinada de estas piezas relacionadas entre sí elimina muchos problemas frecuentemente asociados a los aparatos para abrir el correo y explica por qué el Modelo 62002 posee una capacidad de alta velocidad, de 17.500 sobres de diferentes tamaños por hora.

### 3.2 Barras de deslizamiento

Las barras de deslizamiento (D) guían los sobres directamente hacia las cuchillas (E). Los ajustes frontal y dorsal vienen ajustados de fábrica para que apliquen una presión correcta sobre cartas de diferente tamaño. (NOTA: en el caso de que sea necesario proceder a ajustes, afloje la tuerca y proceda a ajustar a medida las empulgueras. Vuelva a apretar la tuerca.)

### 3.3 Cuchillas

Las cuchillas de afilado automático, de acero de precisión (E), cortan una banda medida en cada sobre, ya se encuentre éste hacia arriba o hacia abajo. El botón de control a la derecha (véase la figura 2) ajusta la cuchilla y permite que el operador pueda variar la anchura del corte, de mayor a menor.

### 3.4 Eyector

La rueda de eyección (L) empuja los sobres hacia el receptor de sobres abiertos (I). La placa de presión situada directamente por encima (K) mantiene en posición el sobre para una eyección exacta. La placa deflectora (G) imprime a los sobres una inclinación que los decanta hacia abajo, hacia el receptor de sobres abiertos.

### 3.5 Receptor de sobres abiertos

Este receptor (I) recibe todos los sobres ya abiertos conforme dejan la cuchilla y el eyector. Una papelera pequeña (H) recibe por separado los restos de papel de los sobres abiertos para que puedan ser desechados con facilidad.

### 3.6 Cubierta dividida en dos mitades

La mayoría de los aparatos de abrir correo suelen tener un interior inaccesible y necesitan que se desmonte el sistema operativo para acceder a él. El Modelo 62002 posee un rasgo único que resuelve este problema, pues su cubierta tiene una división longitudinal en dos mitades, frontal (véase la Figura 2) y dorsal. La frontal es desmontable, lo cual permite que la limpieza, la inspección y las reparaciones del interior del abrecartas sean más fáciles.

### 3.7 Pestaña de la polea

La pestaña de la polea tiene como función separar los sobres individuales para que sólo se introduzca en la alimentación un sobre a la vez. Notará usted que la polea (N) rebota de arriba abajo cuando el aparato está funcionando. Esto es normal.

### 3.8 Enclavamiento de seguridad

La lengüeta del enclavamiento de seguridad (B) se libera cada vez que se levanta la cubierta frontal (F). Esto hace que se desconecte automáticamente la corriente del aparato para que el operador pueda acceder sin peligro a las piezas móviles.

### 3.9 Protección automática en caso de recalentamiento y nueva puesta en marcha del motor

En el caso poco probable de que el aparato se atasque o surja otro problema de funcionamiento, el motor se puede parar automáticamente cuando se recalienta. El cortacircuitos térmico se vuelve a conectar por sí solo una vez que baja la temperatura de funcionamiento. **Atención: puede que el aparato se reinicie de manera inesperada cuando un motor recalentado se enfría hasta la temperatura normal de funcionamiento.**

### 3.10 Cuchillas de afilado automático

Las cuchillas son de acero carbónico de alta precisión. Tal como se ha señalado, se ajustan para la anchura del corte y se afilan de manera automática. **Nota: El afilado automático es continuo mientras que el correo no pasa por el abrecartas y da lugar a un chirrido, que es normal.**

## 4.0 Instalación y puesta en marcha

### 4.1 Instalación

Coloque el Modelo 62002 sobre una superficie plana, en la cual va a permanecer para su uso. Asegúrese de que hay espacio para el receptor de sobres abiertos. Las ranuras de enfriamiento en la parte posterior del aparato deberán estar libres de obstrucción. El enchufe de la corriente deberá estar cerca del aparato, fácilmente accesible.

### 4.2 Fije la placa deflectora

Se trata de una instalación única. Busque la cajita de plástico en el interior del embalaje de cartón. En su interior se encuentra la placa deflectora, con un baño de níquel, y el tornillo. Simplemente atorníllela hacia fuera, tal como muestra la Figura 2.

### 4.3 Ponga en línea el receptor de sobres abiertos

El receptor de sobres abiertos debe simplemente estar situado para recibir los sobres ya procesados conforme el aparato los expulsa (véase la Figura 1 para su emplazamiento). La papelera se sitúa en el estrecho hueco que deja el receptor de sobres abiertos. Ambas piezas se alinean entre sí de tal manera que la pared interior y frontal de la papelera toque el borde frontal de la pestaña que sobresale de la caída del papel de desecho. (Véase la Figura 2)

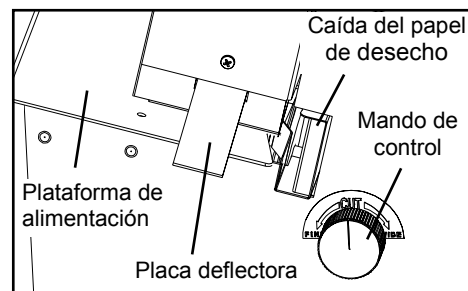


Figura 2

## 5.0 Funcionamiento

### 5.1. Preparación del aparato

Con el mando de control (Figura 2) verifique la anchura de corte deseada, de mayor a menor. El corte debe ser lo suficientemente profundo como para que abra limpiamente los sobres, pero lo bastante fino como para asegurarse de que la cuchilla no entra en contacto con el contenido del sobre, ya que puede tratarse de cheques, giros postales, etc. o monedas, grapas o clips. Asegúrese de que el Modelo 62002 está en posición OFF, indicada por la O del interruptor de encendido y apagado. Conecte el aparato en el enchufe apropiado de corriente eléctrica.

### 5.2 Preparación del correo

Sacuda ligeramente un manojo de sobres, no más grueso de 7,5 cm, golpeándolos sobre una mesa u otra superficie plana mientras los mantiene flojos entre sus manos, y ello con el fin de que el contenido de los sobres se sitúe en la parte inferior. Muévalos ligeramente para asegurarse de que están separados entre sí. **NOTA: algunos tipos de sobres se pueden abrir con mayor facilidad por el borde inferior, en vez de por el superior. En tal caso, muévalos de tal manera que el contenido se sitúe en la parte superior.** Enderece todas las dobladuras de los bordes para que no haya superficies que sobresalgan y que puedan engancharse en las piezas del Modelo 62002. Separe cualquier sobre dañado y procéselo a mano.

### 5.3 Procesamiento del correo

- 1) Introduzca los sobres preparados en la plataforma delantera (A) en el lado de la izquierda del aparato, con el borde de corte hacia abajo.
- 2) Encienda el aparato apoyando el dedo sobre el interruptor de encendido y apagado de la derecha (J) y pasándolo a la posición ON. El Modelo 62002 procederá ahora a abrir los sobres.
- 3) Los sobres abiertos, una vez procesados, caen en el receptor de sobres abiertos. No deje que se acumulen allí con una altura superior a los 10 cm, ya que podrían atascar la llegada de nuevos sobres.
- 4) Elimine los restos desechables de papel de manera regular sacando la papelera (H) y vaciándola.

## 6.0 Mantenimiento ordinario

### 6.1 Mantenimiento

Mantenga limpio el Modelo 62002. Un funcionamiento sin problemas del Modelo 62002 requiere que a diario se eliminen todos los residuos de papel acumulados con un cepillo de cerdas. Si los residuos se han incrustado entre las cuchillas, sáquelos también. Asegúrese de verificar el aparato antes de cada uso para detectar cualquier signo de acumulación. Levante periódicamente la cubierta frontal para inspeccionar el interior.

### 6.1.1 Extracción de la cubierta frontal

**Antes de intentar extraer la cubierta frontal, asegúrese de que el abrecartas esté desconectado, con el interruptor de encendido y apagado en posición OFF.** Desatornille los dos tornillos de cabeza Phillips que están a la derecha y a la izquierda, y levante la cubierta frontal. **Precaución: NO quite el tornillo del centro (cercano a la rueda de transporte).** Para reponerla de nuevo en su sitio, incline la cubierta frontal hacia el interior y hacia abajo. Luego, mientras que levanta las barras de deslizamiento (D), deslice la cubierta frontal en su posición. Atornille de nuevo los tornillos y apriételes.

## 6.2 Correas de alimentación

Aproximadamente una vez cada veinte horas de funcionamiento del aparato deberá limpiar las correas de alimentación con agua y jabón. Luego, conecte y desconecte el aparato repetidas veces para asegurarse de que están limpias en toda su longitud.

## 6.3 Mantenimiento de la rueda de sostén

La rueda de sostén no rota; por lo tanto, con el uso se desgastará en un punto a lo largo del tiempo. Si ocurre esto, simplemente afloje el tornillo central que la mantiene fija y rótelas para exponer una superficie nueva.

## 6.4 Mantenimiento de las cuchillas

Cada 40.000 sobres procesados deberá recubrir las cuchillas superior e inferior con un emoliente para cuchillas del tipo de Premier Brand Trim Ease Lubricant (Martin Yale #MRS037046, disponible en su distribuidor Martin Yale).

## 7.0 Resolución de problemas

A continuación están enumerados algunos de los problemas que pueden surgir con mayor frecuencia, junto con sus causas y remedios.

Problemas	Causa Posible	Remedios
7.1 1 Atasco de sobres	Acumulación de desechos en las barras de deslizamiento y en las cuchillas La papelera está llena por encima de su capacidad	Límpielos tal como se le indica en el apartado 6.1  Quite los desechos del abrecartas y asegúrese de limpiar la papelera regularmente durante la utilización del aparato
7.2 Problemas de alimentación	Las correas de alimentación están sucias La rueda de sostén está gastada El sobre es demasiado grueso	Límpielas tal como se le indica en 6.2 Gire hacia atrás la rueda, tal como se le indica en 6.3 Asegúrese de que el grosor del sobre no sobrepasa 6,3 mm
7.3 Los sobres sólo se cortan parcialmente	La rueda de transporte no rota Las barras de deslizamiento están mal ajustadas	Verifique que la rueda de transporte gira cuando el abrecartas está en marcha Asegúrese de que las barras de deslizamiento se mueven libremente y de que los muelles siguen enganchados a ambas extremidades de éstas
7.4 El sobre tiene cortes	El ajuste del corte es demasiado ancho Los sobres no están apretados	Disminuya la anchura del corte Prepare el correo tal como se le indica en el apartado 5.2
7.5 El aparato no corta o hace un ruido anormal	Las cuchillas están gastadas o necesitan lubricación	Lubrique las cuchillas o reemplácelas
7.6 El aparato no funciona	Hay un atasco de sobres La tapa no está cerrada No hay corriente El cortacircuitos térmico se ha puesto en marcha  El fusible ha saltado (no es posible reutilizarlo) Fallo eléctrico del aparato	Desenchufe el aparato y libere el atasco Asegúrese de que la cubierta frontal está cerrada Conecte el aparato en otro enchufe que le llegue corriente Deje enfriar el Modelo 62002 al menos durante media hora e inténtelo de nuevo Reemplácelo por uno nuevo Póngase en contacto con el servicio a la clientela de Martin Yale
7.7 El motor funciona, pero la correa no rota	La correa temporal está desconectada del motor o bien se ha roto	Conecte o reemplace la correa

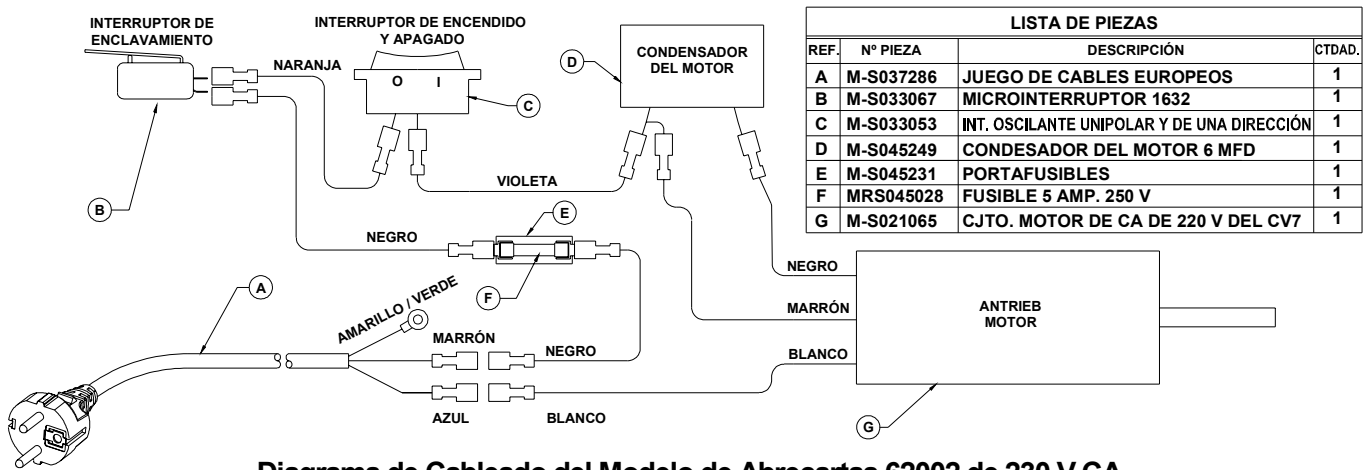


Diagrama de Cableado del Modelo de Abrecartas 62002 de 230 V CA



# MARTIN YALE

## Modèle 62002

(230V)

### Ouvre-Lettre a Grande Vitesse

#### **Caractéristiques**

##### **Fonctionnelles**

Vitesse ..... jusqu'à 17 500/heure  
Épaisseur maximale des enveloppes.....6,3 mm  
Profondeur de coupe ..... Réglable  
Capacité de charge.....152,4 mm

##### **Physiques**

Dimensions ..... H 311 mm x L 540 mm x P 375 mm  
(machine seule)  
Maschinengewicht ..... 15,4 kg (machine seule)

##### **Électriques**

Alimentation électrique.....230 V, 50/60 Hz, 1,5 A

#### **Introduction**

Nous vous remercions d'avoir choisi l'ouvre-lettre à grande vitesse Martin Yale modèle 62002. Le modèle 62002 est un ouvre-lettre automatique qui est capable de traiter jusqu'à 17 500 enveloppes mélangées par heure et qui permet de traiter de grands volumes d'enveloppes de tailles différentes sans tri préalable. Lisez ce manuel dans son intégralité avant toute tentative d'utilisation de l'ouvre-lettre modèle 62002. La parfaite compréhension des informations qu'il contient permettra d'éliminer la majorité des erreurs liées à l'opérateur et garantira des années de fonctionnement sans problème.

**AVERTISSEMENT : Ne branchez jamais l'alimentation électrique de l'ouvre-lettre tant que vous n'êtes pas prêt à le régler et à l'utiliser. Cette machine contient des pièces en mouvement. Tenez les mains, les cheveux, les vêtements lâches et les bijoux éloignés des pièces en mouvement pendant les opérations de réglage et d'entretien ainsi que pendant l'utilisation en raison du risque de blessure grave. Les opérations d'entretien ou de démontage des capotages doivent uniquement être réalisées avec l'alimentation électrique débranchée et verrouillée.**



# MARTIN YALE

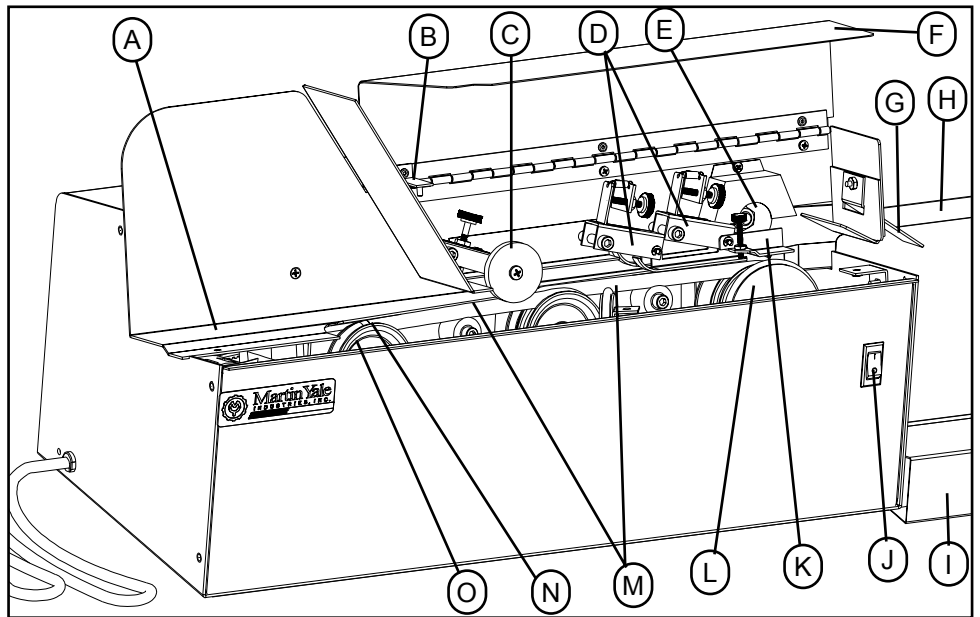
251 Wedcor Avenue • Wabash, IN 46992  
website: [www.martinyale.com](http://www.martinyale.com) • email: [info@martinyale.com](mailto:info@martinyale.com)

MADE IN U.S.A.

## 1.0 Pièces détachées

- A. Plateau de chargement
- B. Verrouillage de sécurité
- C. Roulette de retenue
- D. Bloc des skis
- E. Bloc des lames
- F. Bloc face avant
- G. Plaque de déviation
- H. Bac à déchets
- I. Base de réception
- J. Interrupteur Marche/Arrêt
- K. Plaque de compression
- L. Roulette d'éjection
- M. Courroie de chargement
- N. Bloc poulie excentrique
- O. Flasque de poulie

Figure 1



## 2.0 Déballage

Déballer soigneusement l'ouvre-lettre. Remettez tout le matériel d'emballage dans le carton d'expédition et conservez ce dernier en vue d'une éventuelle future expédition de l'ouvre-lettre. Examinez l'ouvre-lettre et tous les accessoires pour vérifier qu'ils n'ont subi aucun dommage pendant le transport, dans quel cas contactez immédiatement le transporteur.

## 3.0 Fonctionnalités

L'ouvre-lettre à grande vitesse Martin Yale modèle 62002 est une machine de traitement du courrier de précision qui intègre des fonctionnalités exclusives permettant de traiter de grands volumes d'enveloppes de tailles différentes sans tri préalable.

Avant d'utiliser l'ouvre-lettre modèle 62002, observez la machine afin de vous familiariser avec ses éléments et leur fonctionnement.

### 3.1 Mécanisme de chargement

Un mécanisme de chargement de conception exclusive transporte des enveloppes de différentes tailles sans tri préalable et ne provoque quasiment jamais de bourrage.

\* Notez les courroies d'alimentation à double spirale (M, voir figure 1). Leur action hélicoïdale en sens inverse des aiguilles d'une montre pousse les enveloppes contre la plaque arrière pour une coupe de précision. Notez que la courroie de gauche a un angle plus vif. Celle-ci « pré-achemine » les enveloppes vers la courroie de droite.

\* La roulette de transport (non illustrée), une autre caractéristique du modèle 62002, apporte une garantie supplémentaire que les pièces de grande taille seront acheminées vers l'intérieur sur le plateau avant (figure 2).

\* La roulette de retenue (C) empêche le bourrage du côté du chargement. Comme elle est sous contrainte d'un ressort, plus l'enveloppe est épaisse, plus la pression exercée par la roulette de retenue est élevée. Cela empêche efficacement l'entrée de plus d'une enveloppe à la fois.

L'action combinée de ces pièces interdépendantes élimine un grand nombre de problèmes associés avec les ouvre-lettres conventionnels et explique pourquoi le modèle 62002 peut offrir une capacité aussi élevée de 17 500 enveloppes mélangées par heure.

### 3.2 Bloc des skis

Le bloc des skis (D) guide les enveloppes en ligne droite dans le bloc des lames (E). Les réglages avant et arrière sont effectués en usine afin d'appliquer la pression correcte aux lettres de taille variable (remarque : S'il est nécessaire de rectifier le réglage, desserrer le contre-écrou et régler l'écrou papillon noir en conséquence. Resserrer le contre-écrou).

### 3.3 Bloc des lames

Des lames à auto-affûtage en acier de précision (E) coupent une bande mesurée de chaque enveloppe, qu'elle soit face vers le haut ou vers le bas. Le bouton de commande à droite (figure 2) règle la lame et permet à l'opérateur de modifier la largeur de coupe entre large et étroite.

### 3.4 Bloc d'éjection

La roulette d'éjection (L) tire les enveloppes vers l'extérieur dans la base de réception (I). La plaque de compression qui se trouve directement au-dessus d'elle (K) maintient l'enveloppe en bonne position pour une éjection précise. La plaque de déviation (G) dévie les pièces vers le bas dans la base de réception.

### 3.5 Base de réception

La base de réception (I) reçoit toutes les enveloppes ouvertes à mesure qu'elles quittent les blocs des lames et d'éjection. Un bac à déchets (H) léger spécial reçoit les bandes coupées des enveloppes ouvertes et facilite ainsi leur mise au rebut.

### 3.6 Plateau fendu

Sur la majorité des machins à ouvrir le courrier, il est impossible d'accéder à l'intérieur sans retirer l'ensemble du groupe fonctionnel. Le modèle 62002 possède un plateau fendu exclusif qui résout ce problème. Le plateau est fendu dans le sens de la longueur en deux moitiés, l'avant (voir figure 2) et l'arrière. La moitié avant est amovible, ce qui facilite le nettoyage, l'inspection et la réparation de l'intérieur de l'ouvre-lettre.

### 3.7 Bloc poulie excentrique

Le bloc poulie excentrique réalise la séparation des enveloppes afin qu'une seule enveloppe soit transportée à la fois. Notez que la poulie (N) rebondit de haut en bas pendant le fonctionnement de l'appareil. Cela est normal.

### 3.8 Verrouillage de sécurité

La languette du verrouillage de sécurité (B) est libérée lorsque le bloc face avant (F) est soulevé. L'alimentation est coupée automatiquement, ce qui arrête la machine et évite que l'opérateur n'entre en contact avec des pièces en mouvement.

### 3.9 Réarmement automatique de la protection thermique du moteur

Dans le cas improbable d'un bourrage ou de tout autre défaut de fonctionnement de la machine, le moteur peut s'arrêter automatiquement suite à une surchauffe. Le coupe-circuit thermique se réarmera automatiquement lorsque le moteur sera revenu à sa température de fonctionnement normale. **Attention : La machine peut se mettre en marche sa prévenir lorsque le moteur surchauffé est revenu à sa température de fonctionnement normale.**

### 3.10 Lames à auto-affûtage

Les lames en acier au carbone sont affûtées avec précision. Comme indiqué, elles se règlent automatiquement en fonction de la largeur de coupe et sont à auto-affûtage. **Remarque : L'action d'auto-affûtage est continue tant qu'aucune enveloppe ne traverse l'ouvre-lettre et provoque un bruit de ronflement. Cela est normal.**

## 4.0 Installation et réglage

### 4.1 Installation

Placer l'ouvre-lettre modèle 62002 sur une surface plane et horizontale où il sera utilisé. Veiller à disposer d'un espace suffisant pour la base de réception. Il ne faut pas obstruer les fentes d'aération à l'arrière de la machine. La prise d'alimentation électrique doit être posée à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.

### 4.2 Montage de la plaque de déviation

Cette opération est à effectuer qu'une seule fois. Rechercher le paquet en plastique dans le carton d'expédition. Il contient la plaque de déviation nickelée et la vis. Fixer simplement celle-ci à l'extérieur à l'endroit indiqué (voir figure 2).

### 4.3 Alignement de la base de réception

La base de réception repose tout simplement du côté de la sortie de la machine dans une position qui lui permet de réceptionner les enveloppes traitées au moment où elles sont éjectées de la machine (voir le positionnement dans la figure 1). Le bac à déchets se trouve dans la niche étroite de la base de réception. Le bloc complet est alors aligné de manière à ce que la paroi avant intérieure du bac à déchets vienne buter contre le bord avant du bec en saillie de la glissière à déchets (voir figure 2.)

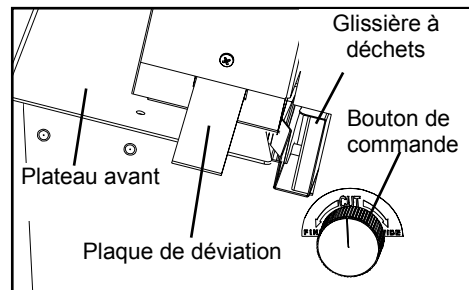


Figure 2

## 5.0 Fonctionnement

### 5.1. Préparation de la machine

Régler la largeur de coupe souhaitée, entre large et étroite, à l'aide du bouton de commande (figure 2). La coupe doit être suffisamment profonde pour ouvrir les enveloppes proprement, mais suffisamment fine pour que la lame n'entre pas en contact avec le contenu tel que des chèques et des bons de commande, etc. ni avec des pièces de monnaie, des trombones ou des agrafes. Vérifier que la machine est arrêtée (interrupteur Marche/Arrêt sur « O »). Brancher la machine à une prise d'alimentation appropriée.

### 5.2 Préparation du courrier

Taquer manuellement (tasser verticalement les enveloppes sans les maintenir fermement) une poignée de courrier (épaisseur maximale de la pile 7,5 cm) sur une table ou toute autre surface plane de manière à ce que le contenu soit tassé en bas des enveloppes. Déliasser la pile pour s'assurer que les enveloppes sont séparées. **REMARQUE : Certains types d'enveloppes peuvent s'ouvrir plus facilement par le bord inférieur que par le bord supérieur. Dans ce cas, taquer les enveloppes de manière à ce que le contenu soit tassé en haut.** Lisser tous les bords repliés ou les rabats déchirés de manière à ce que le bord qui pénètre dans le modèle 62002 soit dépourvu de toute surface en saillie qui risquerait de rester accrochée à des pièces de la machine. Retirer les lettres sérieusement endommagées et les traiter à la main.

### 5.3 Traitement du courrier

- 1) Charger les enveloppes préparées sur le plateau de chargement (A) sur le côté gauche de la machine avec le bord à couper vers l'intérieur.
- 2) Mettre la machine en marche en appuyant sur l'interrupteur Marche/Arrêt à droite (J). L'ouvre-lettre modèle 62002 commence alors à transporter et à couper les enveloppes chargées.
- 3) Les enveloppes ouvertes devraient à présent commencer à s'empiler dans la base de réception. Ne pas laisser la pile d'enveloppes dépasser les 10 cm d'épaisseur, cela risquerait de provoquer un bourrage.
- 4) Retirer régulièrement les confettis en soulevant le bac à déchets (H) pour le vider.

## 6.0 Maintenance courante

### 6.1 Entretien

L'ouvre-lettre 62002 doit être tenu propre. Le bon fonctionnement de la machine suppose d'éliminer quotidiennement les déchets accumulés avec un pinceau à soies douces. Retirer également les débris coincés entre les lames. Contrôler soigneusement la machine avant chaque utilisation pour y déceler les dépôts de ce type. Retirer périodiquement le plateau avant pour examiner l'intérieur.

#### 6.1.1 Dépose du plateau avant

**Avant toute tentative de dépose du plateau avant, s'assurer que l'ouvre-lettre est arrêté et débranché de l'alimentation électrique.** Dévisser les deux vis à tête Phillips, une à gauche et une à droite, et soulever le plateau avant pour le sortir. **Attention : NE PAS retirer la vis au centre (à proximité de la roulette de transport).** Pour remonter le plateau, l'incliner vers l'intérieur et vers le bas. Ensuite, tout en soulevant le bloc des skis (D), faire glisser le plateau avant en place. Remettre les vis en place et les serrer.

## 6.2 Courroies de chargement

Environ toutes les 20 heures de fonctionnement de la machine, nettoyer les courroies de chargement avec du savon et de l'eau. Éteindre et rallumer la machine plusieurs fois pour vérifier si les courroies sont nettoyées sur toute leur longueur.

## 6.3 Maintenance de la roulette de retenue

La roulette de retenue ne tourne pas, ce qui provoquera un méplat d'usure au bout d'un certain temps. Si cela se produit, desserrer simplement la vis centrale de la roulette de retenue et la faire tourner pour exposer une surface neuve.

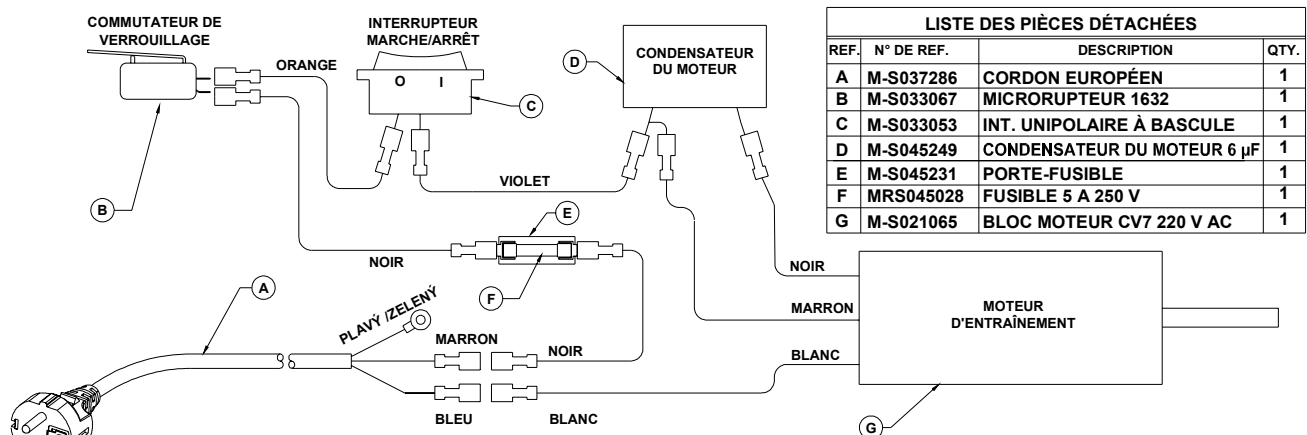
## 6.4 Maintenance de la lame

Toutes les 40 000 enveloppes, enduire la lame supérieure et la lame inférieure d'un émoullient pour lame tel que le lubrifiant Premier Brand Trim Ease (Martin Yale réf. MRS037046, disponible auprès de votre distributeur Martin Yale).

## 7.0 Dépannage

Vous trouverez ci-après une liste des problèmes les plus couramment rencontrés avec leurs causes habituelles et leurs solutions.

Problème	Cause possible	Solution
<b>7.3 Bourrage des enveloppes</b>	Accumulation de débris dans la zone du bloc des skis et du bloc des lames Bac à déchet rempli au-delà de sa capacité	Nettoyer comme indiqué au paragraphe 6.1 Éliminer les débris de l'ouvre-lettre et veiller à ce que le bac à déchets soit vidé régulièrement pendant l'utilisation de la machine
<b>7.2 Problèmes de chargement</b>	Courroies de chargement encrassées Roulette de retenue usée Enveloppe trop épaisse	Nettoyer comme indiqué au paragraphe 6.2 Tourner la roulette de retenue comme indiqué au paragraphe 6.3 S'assurer que l'épaisseur des enveloppes ne dépasse pas 6,3 mm
<b>7.3 Les enveloppes sont seulement coupées en partie</b>	La roulette de transport ne tourne pas Bloc des skis mal réglé	Vérifier si la roulette de transport patine lorsque l'ouvre-lettre est en fonctionnement Vérifier si le bloc des skis se déplace librement et si les ressorts sont toujours fixés à ses deux extrémités
<b>7.4 Le contenu des enveloppes est coupé</b>	La coupe est réglée trop large Les enveloppes ne sont pas taquées	Régler une coupe plus étroite Préparer le courrier comme indiqué au paragraphe 5.2
<b>7.5 Pas de coupe ou bruit anormal</b>	Lames usées ou lubrification requise	Lubrifier ou remplacer les lames
<b>7.6 La machine ne fonctionne pas</b>	Bourrage de papier Couvercle non fermé Alimentation électrique débranchée Déclenchement du coupe-circuit thermique Fusible grillé (ne peut pas être réamorcé) Défaut électrique	Débrancher l'ouvre-lettre et éliminer le bourrage S'assurer que le capot avant est fermé Brancher l'ouvre-lettre à une prise d'alimentation opérationnelle Laisser le modèle 62002 refroidir pendant au moins ½ heure et réessayer Remplacer le fusible Appeler le S.A.V. Martin Yale
<b>7.7 Le moteur fonctionne, la courroie ne tourne pas</b>	Courroie de synchronisation détachée du moteur ou rupture de la courroie	Attacher ou remplacer la courroie



LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES			
REF.	N° DE REF.	DESCRIPTION	QTY.
A	M-S037286	CORDON EUROPÉEN	1
B	M-S033067	MICRORUPTEUR 1632	1
C	M-S033053	INT. UNIPOLAIRE À BASCULE	1
D	M-S045249	CONDENSATEUR DU MOTEUR 6 µF	1
E	M-S045231	PORTE-FUSIBLE	1
F	MRS045028	FUSIBLE 5 A 250 V	1
G	M-S021065	BLOC MOTEUR CV7 220 V AC	1

**Schéma de Câblage de L'ouvre-Lettre 230 VAC Modèle 62002**





# Modell 62002

(230V)

## Hochgeschwindigkeits-Brieföffner

### **Spezifikationen**

#### **Funktion**

Geschwindigkeit ..... Bis zu 17.500 St./h  
Maximale Stärke der Briefumschläge ..... 6,3 mm  
Schlitztiefe ..... Einstellbar  
Ladekapazität ..... 152,4 mm

#### **Technische Daten**

Abmessungen ..... H 311 mm x B 540 mm x T 375 mm  
(Maschine alleine)  
Maschinengewicht ..... 15,4 kg (Maschine alleine)

#### **Elektronik**

Strom ..... 230 V, 50/60 Hz, 1,5 A

### **Einführung**

Wir freuen uns, dass Sie sich für den Martin Yale Modell 62002 Hochgeschwindigkeits-Brieföffner entschieden haben. Das Modell 62002 ist ein automatischer Brieföffner, der bis zu 17.500 gemischte Briefumschläge pro Stunde verarbeiten kann. Außerdem ermöglicht er die Handhabung großer Mengen von Umschlägen verschiedener Größen ohne Vorsortierung. Vor Inbetriebnahme Ihres Modell 62002 Brieföffners sollten Sie dies Handbuch vollständig gelesen und verstanden haben. So lassen sich die meisten anwenderbedingten Fehler vermeiden, und Sie können sich über Jahre hinweg an reibungslosem Betrieb erfreuen.

**WARNHINWEIS:** Brieföffner erst an das Stromnetz anschließen, wenn Sie zur Einrichtung und Inbetriebnahme des Modell 62002 bereit sind. Während Einrichtung, Betrieb und Wartung sind Hände, Haare, lose Bekleidungsstücke und Schmuck von allen beweglichen Teilen des Geräts fernzuhalten. Nichteinhaltung kann zu schweren Verletzungen führen. Reparaturarbeiten und Demontage von Abdeckungen dürfen nur bei ausgeschaltetem und vom Stromnetz getrenntem Gerät erfolgen.



251 Wedcor Avenue • Wabash, IN 46992  
website: [www.martinyale.com](http://www.martinyale.com) • email: [info@martinyale.com](mailto:info@martinyale.com)

MADE IN U.S.A.

## 1.0 Teile

- A. Zufuhrdeck
- B. Sicherheitsabschaltung
- C. Rückhalterad
- D. Schlitten
- E. Klingeneinheit
- F. Vordere Abdeckung
- G. Ablenplatte
- H. Abfallbehälter
- I. Auffangbehälter
- J. Netzschalter
- K. Druckplatte
- L. Auswurfrad
- M. Förderband
- N. Exzentrischer Wagen
- O. Wagenflansch

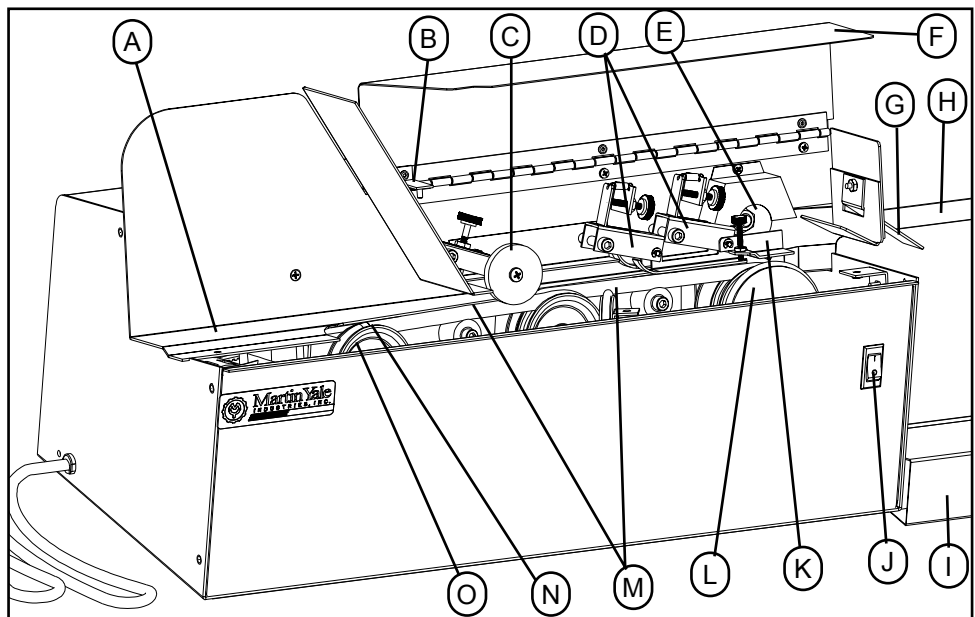


Abbildung 1

## 2.0 Auspacken

Brieföffner vorsichtig auspacken. Alle Verpackungsmaterialien in die Versandkiste zurücklegen. Versandkiste für evtl. zukünftigen Versand des Brieföffners einlagern. Brieföffner und alle Zubehöerteile auf Transportschäden überprüfen. Falls Schäden festgestellt werden, sofort den Spediteur benachrichtigen.

## 3.0 Merkmale

Der Martin Yale Modell 62002 Hochgeschwindigkeits-Brieföffner ist ein hochpräzises Gerät zur Verarbeitung von Post mit einzigartigen Designmerkmalen, durch die der Brieföffner große Mengen von Umschlägen verschiedener Größen ohne Vorsortierung handhaben kann.

Vor Inbetriebnahme des Brieföffners Modell 62002 schauen Sie die Maschine bitte genau an, um sich mit den Merkmalen und ihrer Funktionsweise vertraut zu machen.

### 3.1 Zufuhrmechanismus

Ein exklusiver Zufuhrmechanismus führt dem Gerät Umschläge verschiedenster Größen ohne Vorsortierung zu. Der Mechanismus verhindert Papierstau.

- \* Beachten Sie die doppelten Spiralförderbänder (M, siehe Abb. 1). Durch ihre spiralförmige Bewegung gegen den Uhrzeigersinn werden die Umschläge gegen die Rückplatte gestaucht, um Präzisionsschlitzen zu ermöglichen. Beachten Sie, dass das Band links schärfer abgewinkelt ist. So werden die Umschläge für die Zufuhr nach rechts vorbereitet.
- \* Das Transportrad (ohne Abbildung), ein weiteres Merkmal des Modell 62002, stellt zusätzlich sicher, dass übergroße Umschläge innen auf das vordere Deck befördert werden (Abb. 2).
- \* Das Rückhalterad (C) verhindert ladeseitigen Papierstau. Es wird mit Federkraft betrieben. Je dicker der Umschlag, desto größer der Druck, der vom Rückhalterad ausgeübt wird. So wird effektiv verhindert, dass mehr als ein Umschlag auf einmal zugeführt wird.

Das Zusammenwirken dieser miteinander verbundenen Teile löst viele Probleme herkömmlicher Brieföffneranlagen und erklärt, warum der Brieföffner Modell 62002 eine Hochgeschwindigkeitskapazität von 17.500 gemischten Umschlägen pro Stunde bietet.

### 3.2 Schlitten

Der Schlitten (D) führt Briefumschläge direkt zur Klingeneinheit (E). Die vorderen und hinteren Druckeinstellungen sind werksseitig voreingestellt, damit stets der korrekte Druck auf Briefumschläge verschiedener Größe ausgeübt wird. (HINWEIS: Sollte Regulierung notwendig werden, lösen Sie die Kontermutter und stellen Sie die schwarze Rändelschraube entsprechend ein. Kontermutter wieder anziehen).

### 3.3 Klingeneinheit

Selbstschärfende Klingen aus Präzisionsstahl (E) schneiden eine maßhaltigen Streifen von jedem Umschlag ab, gleich ob dieser mit der Vorderseite nach oben oder unten eingeführt wurde. Der Schnitttiefenregler auf der rechten Seite (siehe Abb. 2) reguliert die Klinge und ermöglicht dem Anwender, die Schnitttiefe zwischen breit und fein zu verstellen.

### 3.4 Auswurfmechanismus

Das Auswurfrad (L) zieht die Umschläge nach außen in den Auffangbehälter (I). Die direkt darüber liegende Druckplatte (K) hält den Umschlag in Position für akkuraten Auswurf. Die Ablenplatte (G) führt die Umschläge mit der Vorderseite nach unten in den Auffangbehälter.

### 3.5 Auffangbehälter

Der Auffangbehälter (I) nimmt alle geöffneten Umschläge auf, nachdem sie die Klinge und Auswurfmechanismen durchlaufen haben. Ein separater, leichter Abfallbehälter (H) hält den Abfall von den geöffneten Umschlägen fern. Der Abfall ist so leichter zu entsorgen.

### 3.6 Geteiltes Deck

Bei den meisten Brieföffnungsanlagen ist das Innere erst nach Abnahme der gesamten Betriebseinheit zugänglich. Das Modell 62002 hat dagegen ein einzigartiges, geteiltes Deck um dieses Problem zu lösen. Das Deck ist längs in zwei Hälften geteilt, die vordere (siehe Abb. 2) und hintere Hälfte. Die vordere Hälfte ist abnehmbar und vereinfacht so Reinigung, Inspektion und Reparatur des Inneren des Brieföffners.

### 3.7 Exzentrischer Wagen

Der exzentrische Wagen trennt die einzelnen Umschläge voneinander, so dass jeweils nur ein Umschlag zugeführt wird. Sie werden feststellen, dass der Wagen (N) während des Betriebs auf- und ab hüpft. Das ist normal und kein Anlass zur Sorge.

### 3.8 Sicherheitsabschaltung

Die Sperre der Sicherheitsabschaltung (B) spricht an, sobald die vordere Abdeckung (F) angehoben wird. Die Stromzufuhr wird sofort abgeschaltet. Dadurch wird die Maschine abgestellt um zu verhindern, dass der Anwender in Kontakt mit beweglichen Teilen kommen kann.

### 3.9 Automatischer Reset des Thermoschalters

In dem unwahrscheinlichen Fall eines Papierstaus oder einer anderen Störung der Maschine kann der Motor wegen Überhitzung automatisch abschalten. Der Thermoschalter setzt sich selbst zurück, nachdem der Motor wieder auf normale Betriebstemperatur abgekühlt ist. **Achtung: Die Maschine kann unerwartet in Betrieb gehen, wenn ein überhitzter Motor wieder auf normale Betriebstemperatur abgekühlt ist.**

### 3.10 Selbstschärfende Klingen

Die Klingen sind aus Hartstahl und präzisionsgeschliffen. Wie schon weiter oben erläutert, ist die Schnitttiefe verstellbar, und die Klingen sind selbstschärfend. **HINWEIS: Die Klingen schärfen sich kontinuierlich selbst, wenn keine Umschläge durch den Öffner geführt werden, und erzeugen dabei ein Schleifgeräusch. Das ist völlig normal.**

## 4.0 Installation und Einrichtung

### 4.1 Installation

Stellen Sie den Brieföffner Modell 62002 auf eine flache, ebene Oberfläche, auf der er später auch betrieben werden soll. Sorgen Sie für genug Platz für den Auffangbehälter. Die Kühlschlitze auf der Rückseite der Maschine müssen frei bleiben. Eine leicht zugängliche Steckdose muss in der Nähe des Geräts vorhanden sein.

### 4.2 Ablenkplatte montieren

Diese Installation ist nur einmal durchzuführen. Entnehmen Sie das Plastikpaket dem Versandkarton. Dieses Paket enthält die nickelbeschichtete Ablenkplatte und die passende Schraube. Einfach wie abgebildet außen festschrauben. (Siehe Abb. 2)

### 4.3 Auffangbehälter ausrichten

Der Auffangbehälter befindet sich auf der Ausgangsseite des Falzers, um die behandelten Umschläge, die von der Maschine ausgeworfen werden, aufzufangen (Positionierung siehe Abb. 1). Der Abfallbehälter liegt in einer schmalen Aussparung des Auffangbehälters. Die gesamte Einheit wird dann so ausgerichtet, dass die innere vordere Wand des Abfallbehälters gegen den vorderen Rand der vorstehenden Lippe der Abfallrutsche stößt. (Siehe Abb. 2).

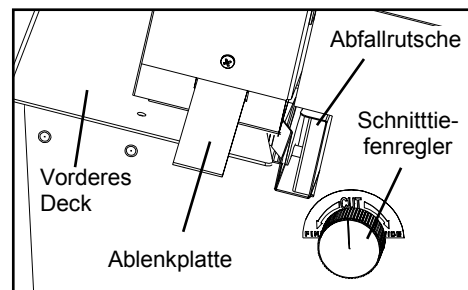


Abbildung 2

## 5.0 Betrieb

### 5.1. Maschine vorbereiten

Regeln Sie die gewünschte Schnitttiefe am Schnitttiefenregler (Abb. 2) von breit nach fein. Der Schnitt sollte tief genug sein, um Umschläge sauber zu öffnen, aber fein genug, um sicherzustellen, dass die Klinge nicht mit Inhalten wie Schecks oder Zahlungsanweisungen usw., oder Münzen, Heft- oder Briefklammern in Berührung Vergewissern Sie sich, dass der Brieföffner Modell 62002 abgeschaltet ist, also der Netzschalter auf „O“ steht. Stecken Sie das Stromkabel in eine geeignete Netzsteckdose.

### 5.2 Post vorbereiten

Stauen Sie eine Handvoll Post (Stapel nicht höher als 7,5 cm) per Hand auf einem Tisch oder einer andern flachen Oberfläche (aufstoßen, dabei Post locker festhalten), damit sich der Inhalt nach unten im Umschlag absetzen. Stapel leicht auffächern, um sicherzustellen, dass die Umschläge vereinzelt werden. **HINWEIS: Manche Umschläge lassen sich unten leichter öffnen als oben. In diesem Falle stoßen Sie die Umschläge so auf, dass die Inhalte sich nach oben absetzen.** Alle aufgebogenen Ecken oder eingerissenen Klappen glätten, damit die in den Brieföffner eingeführte Kante stets frei von vorstehenden Oberflächen ist, die sich an Maschinenteile verhaken könnten. Stark beschädigte Umschläge aussortieren und von Hand bearbeiten.

### 5.3 Post bearbeiten

- 1) Vorbereitete Umschläge auf das Förderdeck (A) auf der linken Seite der Maschine legen, mit der zu schneidenden Kante nach innen.
- 2) Maschine durch Drücken des Netzschalters rechts (J) einschalten. Nun transportiert und öffnet der Brieföffner Modell 62002 die geladenen Umschläge.
- 3) Die geöffneten Umschläge werden nun bearbeitet und im Auffangbehälter gestapelt. Lassen Sie die Umschläge nicht höher als 10 cm auflaufen, um Rückstau zu vermeiden.
- 4) Schnipsel regelmäßig entfernen, dazu den Abfallbehälter (H) herausnehmen und entleeren.

## 6.0 Routinewartung

### 6.1 Pflege

Den Brieföffner Modell 62002 stets sauber halten. Um die reibungslose Funktion des Modells 62002 sicherzustellen, muss der angefallene Abfall täglich mit einer weichen Bürste entfernt werden. Falls Schnipsel zwischen den Klingen feststecken, sind diese ebenfalls zu entfernen. Die Maschine ist vor jedem Einsatz auf solche Abfallansammlungen zu überprüfen. Vorderes Deck regelmäßig abnehmen und Innenraum inspizieren.

#### 6.1.1 Vorderes Deck abnehmen

**Vor der Abnahme des vorderen Decks ist sicherzustellen, dass der Brieföffner ausgeschaltet ist (O) und das Stromkabel vom Netz getrennt wurde.** Schrauben Sie dann die beiden Phillips Kopschrauben ab, je eine rechts und links, und heben Sie das vordere Deck ab. **Achtung: Schraube in der Mitte (in der Nähe des Transportrades) NICHT abnehmen.** Zum Wiedereinsetzen führen Sie das vordere Deck winklig nach innen und unten ein. Dann heben Sie den Schlitten (D) an und schieben das Deck in Position. Schrauben wieder einsetzen und festziehen.

## 6.2 Förderbänder

Die Förderbänder des Geräts sind etwa alle zwanzig Betriebsstunden mit einer Seifenlösung zu reinigen. Maschine dazu mehrmals aus- und einschalten um sicherzustellen, dass die gesamte Länge der Förderbänder gereinigt wird.

## 6.3 Wartung Rückhalterad

Das Rückhalterad dreht sich nicht. Daher wird es sich im Laufe der Zeit an einer Stelle abnutzen. Falls dies eintritt, lösen Sie einfach die mittlere Schraube des Rückhalterads und drehen das Rad weiter, um eine unbeschädigte Stelle freizulegen.

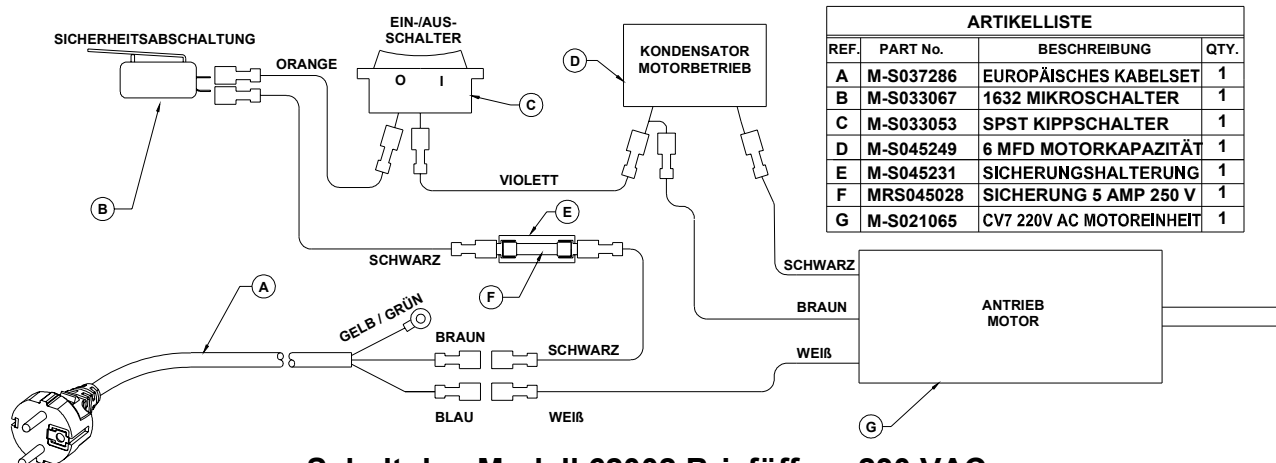
## 6.4 Wartung Klinge

Nach jeweils 40.000 bearbeiteten Umschlägen sind die oberen und unteren Klingen mit einem Klingenschmiermittel wie zum Beispiel Premier Brand Trim Ease Lubricant (Martin Yale Artikelnr.MRS037046, über Ihren Martin Yale Händler zu beziehen) zu schmieren.

## 7.0 Fehlerbehebung

Die am häufigsten auftretenden Probleme sind nachstehend aufgelistet, zusammen mit den herkömmlichen Ursachen und der Fehlerbehebung.

Problem	Mögliche Ursache	Problemlösung
<b>7.1 Briefumschläge stauen sich zurück</b>	Schnipsel sammeln sich im Bereich von Schlitten und Klinge Abfallbehälter überfüllt	Reinigen gemäß Kapitel 6.1  Abfall aus Brieföffner entleeren. Regelmäßige Abfallentleerung während des Betriebs der Maschine sicherstellen.
<b>7.2 Probleme mit der Zufuhr</b>	Verschmutzte Förderbänder Rückhalterad abgenutzt Umschlag zu dick	Reinigen gemäß Kapitel 6.2 Rückhalterad gemäß Kapitel 6.3 weiterdrehen Briefstärke darf 6,3 mm nicht überschreiten
<b>7.2 Umschläge nur teilweise geöffnet</b>	Transportrad dreht sich nicht Schlitten falsch eingestellt	Sicherstellen, dass sich Transportrad während des Betriebs der Maschine dreht Freie Beweglichkeit des Schlittens sicherstellen. Überprüfen, dass Federn noch an beiden Enden des Schlittens befestigt sind.
<b>7.4 Briefinhalt geschnitten</b>	Schnitttiefe zu breit eingestellt Umschläge nicht gestaucht	Schnitttiefe reduzieren Post gemäß Kapitel 5.2 vorbereiten
<b>7.5 Maschine schneidet nicht oder erzeugt abnormale Geräusche</b>	Abgenutzte Klinge oder fehlende Schmierung	Abgenutzte Klinge oder fehlende Schmierung
<b>7.6 Maschine läuft nicht</b>	Papierstau Deckel offen Keine Stromzufuhr  Thermoschalter ausgelöst  Sicherung defekt (nicht wieder einschaltbar) Elektronische Störung	Brieföffner vom Stromnetz trennen und Stau beheben Vordere Abdeckung muss geschlossen sein  Brieföffner an einer funktionsfähigen Steckdose anschließen und Funktion prüfen  Modell 62002 mindestens 1/2h lang abkühlen lassen, dann nochmals ausprobieren  Sicherung auswechseln Wenden Sie sich an den Martin Yale Kundendienst
<b>7.7 Motor läuft, Förderband dreht sich nicht</b>	Timing des Förderbands wurde vom Motor abgeklemmt, oder defektes Förderband	Wieder anschließen, oder Förderband auswechseln



Schaltplan Modell 62002 Brieföffner 230 VAC



# Modello 62002

(230V)

## Aprilettre Ad Alta Velocità

### Specificazioni

#### Dati funzionali

Velocità .....fino a 17.500 buste all'ora  
Massimo spessore busta .....6,3 mm  
Profondità di taglio .....regolabile  
Capacità di carico .....152,4 mm

#### Peso e dimensioni

Dimensioni ..... 311 mm H x 540 mm L x 375 mm P  
(solo la macchina)  
Peso della macchina ..... 15,4 kg (solo la macchina)

#### Specifiche elettriche

Potenza.....230 V, 50/60 Hz, 1,5 A

### Introduzione

Vi ringraziamo per aver scelto il Modello 62002 di aprilettre ad alta velocità della Martin Yale. Il Modello 62002 è un aprilettre automatico in grado di trattare fino a 17.500 buste miste all'ora e consente il trattamento di grandi volumi di buste di varie dimensioni senza alcun pre-smistamento preliminare. Prima di lavorare con il Modello 62002 si prega di leggere interamente il presente manuale. La comprensione di queste informazioni contribuirà ad eliminare la maggior parte di errori d'uso e assicurerà numerosi anni di funzionamento della macchina senza guasti.

**AVVERTENZA:** Non collegare mai l'aprilettre alla tensione di rete finché non si è pronti per la regolazione e il funzionamento del Modello 62002. Questa macchina contiene parti in movimento. Durante le operazioni di regolazione, funzionamento e manutenzione, tenere mani, capelli, indumenti sciolti e oggetti ornamentali lontano da tutte le parti in movimento della macchina. In caso contrario si possono verificare gravi lesioni personali. Prima di eseguire interventi di servizio o lavori di smontaggio si deve sempre disinserire la macchina dalla tensione di rete e bloccare l'interruttore con un lucchetto.



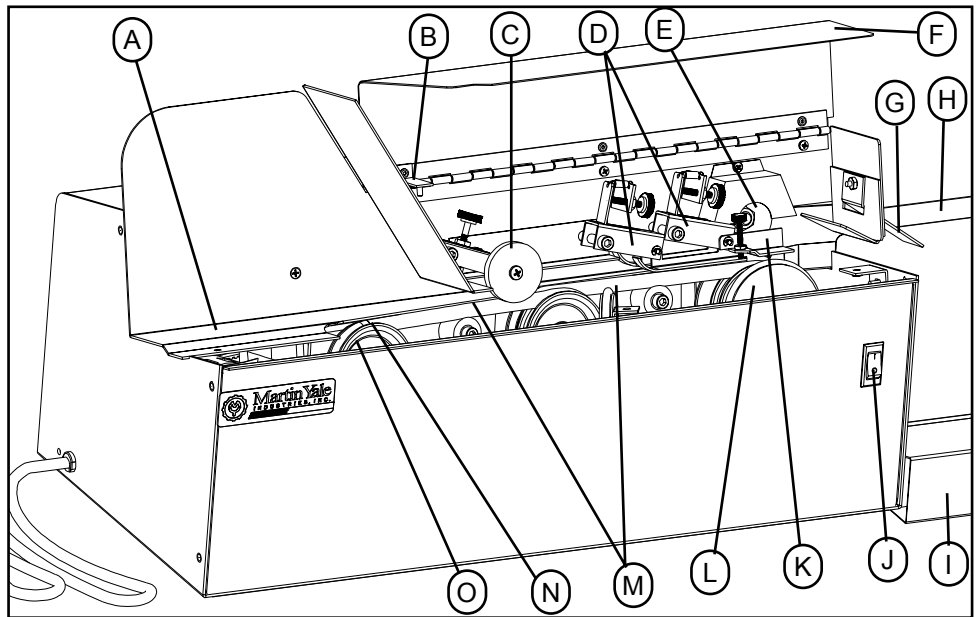
251 Wedcor Avenue • Wabash, IN 46992  
website: [www.martinyale.com](http://www.martinyale.com) • email: [info@martinyale.com](mailto:info@martinyale.com)

MADE IN U.S.A.

## 1.0 Parti della macchina

- A. Coperchio di alimentazione
- B. Bloccaggio di sicurezza
- C. Volantino di ritenzione
- D. Gruppo sci
- E. Gruppo lame
- F. Gruppo coperchio frontale
- G. Deflettore a piastra
- H. Recipiente per scarti
- I. Contenitore di raccolta
- J. Interruttore di rete
- K. Piastra di pressione
- L. Volantino di espulsione
- M. Nastro di alimentazione
- N. Gruppo puleggia a eccentrico
- O. Flangia della carrucola

Figura 1



## 2.0 Disimballaggio

Disimballare con cautela l'aprilettere. Riporre tutti i materiali d'imballaggio nella scatola di spedizione e conservare quest'ultima per poterla usare in caso di spedizione futura dell'aprilettere. Ispezionare l'aprilettere e tutti gli accessori per verificare se vi sono danni di trasporto. Se vengono riscontrati danni di trasporto si deve contattare immediatamente la ditta di spedizioni.

## 3.0 Caratteristiche

Il Modello 62002 di aprilettere ad alta velocità della Martin Yale è una macchina a tecnologia avanzata per il trattamento della posta ad alta precisione, con eccezionali caratteristiche di design, che consente di trattare grandi volumi di buste di vari dimensioni senza pre-smistamento. Prima di mettere in funzione il Modello 62002 si prega di acquisire una buona padronanza della macchina al fine di conoscere a fondo il funzionamento dei suoi gruppi costruttivi.

### 3.1 Meccanismo di alimentazione

Un meccanismo di alimentazione dal design esclusivo alimenta buste di varie dimensioni senza alcun pre-smistamento ed è potenzialmente a prova di intasamento.

- \* Notare i due nastri di alimentazione a spirale (M, vedi fig. 1). Il loro funzionamento a spirale in senso antiorario spinge le buste contro la piastra posteriore per assicurare un taglio di precisione. Notare che il nastro di sinistra ha una maggiore angolazione. Questo nastro "pre-alimenta" le buste al nastro di destra.
- \* La ruota del trasportatore (non illustrata in figura), un'altra caratteristica del Modello 62002, agisce come ulteriore protezione per garantire che le buste di dimensioni eccessive vengano trasportate in avanti sul coperchio frontale (fig. 2).
- \* Il volantino di ritenzione (C) impedisce intasamenti sull'estremità di carico. Poiché esso è caricato a molla, tanto più voluminosa è la busta, quanto maggiore è la pressione esercitata dal volantino di ritenzione. Ciò impedisce in modo efficace l'accesso contemporaneo di più buste al gruppo successivo.

L'azione combinata di queste parti interconnesse contribuisce ad eliminare molti dei problemi che presentano le macchine aprilettere convenzionali e spiega perché il Modello 62002 è in grado di trattare un grande volume di buste miste fino a 17.500 all'ora.

### 3.2 Gruppo sci

Il gruppo sci (D) guida le buste direttamente verso il gruppo lame (E). Le regolazioni frontali e posteriori sono già state eseguite in fabbrica al fine di applicare una pressione corretta alle lettere di varie dimensioni. (NOTA: se fosse necessario effettuare ulteriori regolazioni, allentare il dado di bloccaggio e regolare in modo adeguato la vite a testa zigrinata nera. Serrare nuovamente il dado di bloccaggio).

### 3.3 Gruppo lame

Le lame autoaffilanti in acciaio ad alta precisione (E) tagliano una striscia premisurata da ogni busta alimentata con la faccia in alto o in basso. La manopola di controllo sulla destra (vedi fig. 2) consente la regolazione della lama e permette all'operatore di variare la larghezza di taglio da ampia a fine.

### 3.4 Gruppo di espulsione

Il volantino di espulsione (L) estrae le buste e le invia al contenitore di raccolta (I). La piastra di pressione (K) situata direttamente sopra il volantino mantiene la busta in posizione per assicurare una corretta espulsione. Il deflettore a piastra (G) inclina i pezzi in basso verso il contenitore di raccolta.

### 3.5 Contenitore di raccolta

Il contenitore di raccolta (I) riceve tutte le buste aperte non appena queste lasciano le lame e il gruppo di espulsione. Un leggero recipiente per scarti (H) separato mantiene gli scarti separati dalle buste aperte per facilitare la loro sistemazione.

### 3.6 Coperchio di separazione

All'interno della maggior parte delle macchine aprilettere si può accedere solo dopo aver rimosso l'intero gruppo operativo. Il Modello 62002 è dotato di un'eccezionale caratteristica che risolve il problema. Il coperchio è separato longitudinalmente in due metà, fronte (vedi fig. 2) e retro. La metà frontale è amovibile e rende più facili le operazioni di pulizia, ispezione e riparazione dell'aprilettere.

### 3.7 Gruppo puleggia di espulsione

Il gruppo puleggia a eccentrico assicura la separazione delle buste individuali in modo che venga alimentata solo una busta per volta. Si noti che la puleggia (N) rimbalza su e giù durante il funzionamento della macchina. Ciò è del tutto normale.

### 3.8 Bloccaggio di sicurezza

La linguetta del bloccaggio di sicurezza (B) viene rilasciata ogni volta che il gruppo coperchio frontale (F) viene sollevato. La tensione viene immediatamente disinserita e la macchina viene spenta evitando così che l'operatore possa venire a contatto con parti mobili della stessa.

### 3.9 Termoprotezione motore per riavvio automatico

Qualora si verificasse un intasamento o un malfunzionamento della macchina, evento poco probabile, il motore può spegnersi immediatamente in seguito a surriscaldamento. Dopo il raffreddamento del motore alla normale temperatura d'esercizio, la termoprotezione attiva un ripristino automatico del funzionamento. **Attenzione: la macchina può mettersi in funzione inaspettatamente dopo che un motore surriscaldato si è raffreddato alla normale temperatura d'esercizio.**

### 3.10 Lame autoaffilanti

Le lame sono in acciaio ad alto contenuto di carbonio e sono state sottoposte ad una rettifica di precisione. Come osservato in precedenza, le lame regolano automaticamente la larghezza di taglio e sono autoaffilanti. **NOTA: l'autoaffilatura avviene in modo continuo quando nessuna busta viene alimentata all'aprilettere causando un rumore di sibilo. Ciò è del tutto normale.**

## 4.0 Installazione e regolazione

### 4.1 Installazione

Disporre il Modello 62002 su una superficie piana e a livello per facilitarne l'impiego. Assicurarsi che vi sia un ampio spazio per il contenitore di raccolta. Le fessure di raffreddamento sul retro della macchina non devono essere ostruite. La presa di rete dovrebbe essere installata accanto all'equipaggiamento e dovrebbe essere facilmente accessibile.

### 4.2 Montaggio del deflettore a piastra

Questa installazione va eseguita una sola volta. Estrarre il pacchetto di plastica dal cartone d'imballaggio. Esso contiene il deflettore a piastra nichelato con relative viti. Montare semplicemente il deflettore all'esterno nel punto indicato. (vedi fig. 2)

### 4.3 Allineare il contenitore di raccolta

Il contenitore di raccolta è situato sul lato uscita della piegatrice in posizione tale da poter raccogliere le buste trattate ed espulse dalla macchina (vedi fig. 1 per la posizione). Il recipiente degli scarti è alloggiato nello stretto recesso del contenitore di raccolta. L'intero gruppo è quindi allineato in modo che la parete frontale interna del recipiente degli scarti urti contro l'estremità frontale del coperchio sporgente della caduta scarti (vedi fig. 2).

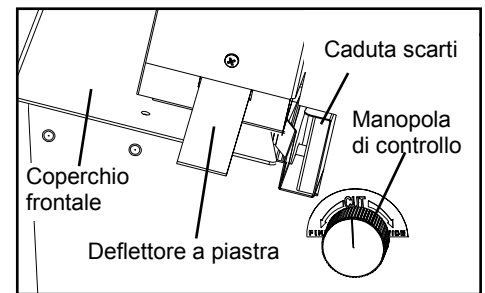


Figura 2

## 5.0 Funzionamento

### 5.1. Preparazione della macchina

Controllare la manopola di controllo (fig. 2) per verificare la larghezza di taglio desiderata, da ampia a fine. Il taglio dovrebbe essere abbastanza profondo per poter aprire le buste correttamente, ma anche abbastanza fine per assicurare che la lama non venga a contatto con il contenuto della busta come per esempio assegni, ordini di pagamento, ecc., monete, punti metallici e clip di carta. Assicurarsi che l'interruttore del Modello 62002 sia in posizione 'SPENTO' come indicato dallo 'O' sull'interruttore di rete. Collegare la spina di alimentazione della macchina ad una presa di rete adatta.

### 5.2 Preparazione della posta

Utilizzando una tavola o altra superficie piana, pareggiare a mano (pressare e mentenere sciolte le lettere) una manciata di lettere (una pila alta non più di 7,5 cm) in modo che il loro contenuto si muova verso il fondo delle buste. Ventagliare leggermente la pila per assicurare la separazione delle lettere. **NOTA: alcuni tipi di buste possono aprirsi più facilmente nel bordo inferiore piuttosto che in quello superiore. In tal caso, pareggiare le buste in modo che il loro contenuto si sposti verso l'alto.** Uguagliare tutti i bordi arricciati o le alette logorate in modo che i bordi delle lettere che entrano nel Modello 62002 siano esenti da sporgenze che potrebbero sbavare sulle parti della macchina. Rimuovere e trattare a mano le lettere gravemente danneggiate.

### 5.3 Trattamento della posta

- 1) Caricare le buste preparate sul coperchio di alimentazione (A) sul lato sinistro della macchina con il lato da tagliare orientato verso l'interno.
- 2) Disporre l'interruttore della macchina in posizione 'ACCESO' premendo l'interruttore di rete (J) sulla destra. Il Modello 62002 alimenta e taglia le buste caricate.
- 3) Dovrebbe ora iniziare il trattamento delle buste aperte che vengono impilate nel contenitore di raccolta. Evitare che la pila di buste superi i 10 cm di altezza poiché ciò potrebbe causare un intasamento sul retro.
- 4) Rimuovere i ritagli di carta sollevando e svuotando regolarmente il recipiente degli scarti (H).

## 6.0 Manutenzione di routine

### 6.1 Pulizia

Mantenere pulito il Modello 62002. Per assicurare il corretto funzionamento del Modello 62002 è necessario eseguire la rimozione giornaliera degli scarti accumulati utilizzando una spazzola con setole morbide. Rimuovere anche gli scarti eventualmente incastrati fra le lame. Prima di ogni uso, controllare la macchina per accertare eventuali segni di tale accumulo. Rimuovere periodicamente il coperchio frontale per ispezionare l'interno della macchina.

#### 6.1.1 Rimozione del coperchio frontale

**Prima di rimuovere il coperchio frontale, assicurarsi che l'interruttore dell'aprilettere sia in posizione 'SPENTO' e che la macchina non sia collegata alla tensione di rete.** Svitare le due viti con testa Phillips, una a sinistra e una a destra, quindi sollevare ed estrarre il coperchio frontale. **Attenzione: NON rimuovere la vite situata al centro (accanto alla ruota del trasportatore).** Per rimontare il coperchio frontale, inclinarlo verso l'interno e in basso. Quindi, mentre si solleva il gruppo sci (D), far scivolare il coperchio frontale nella sua posizione. Riavvitare e serrare le viti.

## 6.2 Nastri di alimentazione

Ogni 20 ore circa di funzionamento occorre pulire i nastri di alimentazione della macchina con acqua e sapone. Spegner e accendere la macchina più volte per assicurarsi che i nastri vengano puliti per tutta la lunghezza.

## 6.3 Manutenzione del volantino di ritenzione

Il volantino di ritenzione non ruota; di conseguenza, con il passare del tempo si crea una zona piatta. In tal caso, allentare semplicemente la vite centrale del volantino di ritenzione e ruotare quest'ultimo per esporlo ad una superficie nuova.

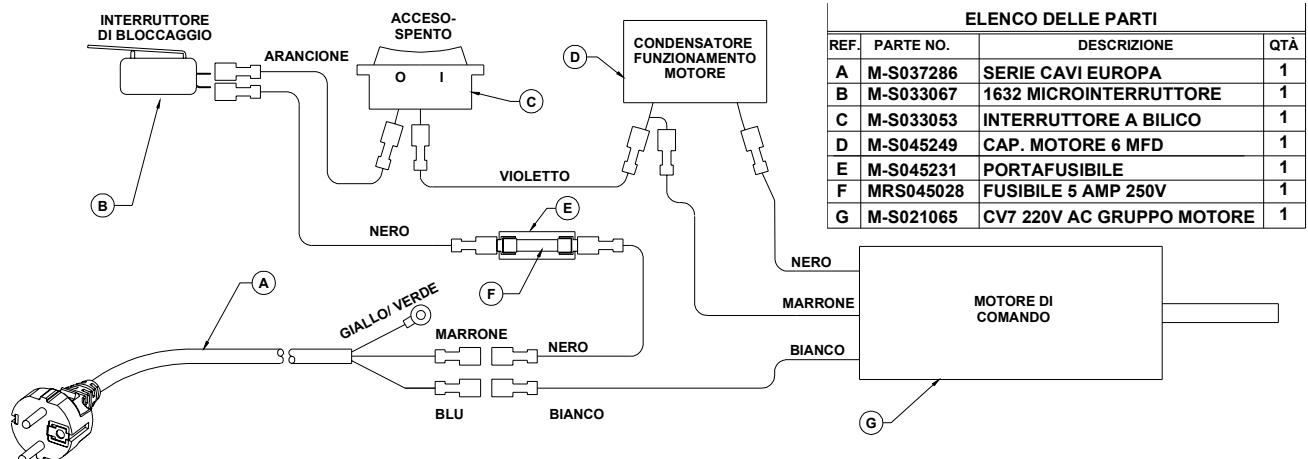
## 6.4 Manutenzione delle lame

Ogni 40.000 buste trattate occorre rivestire le lame superiore e inferiore con un emolliente per lame come per esempio Premier Brand Trim Ease Lubricant (Martin Yale #MRS037046, che può essere ordinato al rivenditore Martin Yale della vostra zona).

## 7.0 Eliminazione dei guasti

L'elenco sottostante contiene una breve descrizione dei problemi che si verificano più frequentemente con le cause e i rimedi più comuni.

Problema	Causa probabile	Rimedio
<b>7.1 Intasamento buste</b>	Accumulo di scarti nel gruppo sci e nella zona gruppo lame. Recipiente per scarti riempito oltre la sua capacità.	Pulire come descritto nel paragrafo 6.1.  Rimuovere gli scarti dall'aprilettere e assicurarsi che il recipiente per scarti venga regolarmente svuotato durante l'uso della macchina.
<b>7.2 Problemi di alimentazione</b>	Nastri di alimentazione sporchi. Volantino di ritenzione logorato.  Busta troppo spessa.	Pulire come descritto nel paragrafo 6.2.  Ruotare il volantino di ritenzione come descritto nel paragrafo 6.3.  Assicurarsi che lo spessore delle lettere non superi 6,3 mm.
<b>7.1 Taglio parziale delle buste</b>	Ruota di trasporto non ruota.  Errata regolazione gruppo sci.	Verificare che la ruota di trasporto ruoti durante il funzionamento dell'aprilettere.  Assicurarsi che il gruppo sci si muova liberamente e che le molle siano ancora montate su entrambe le estremità del gruppo.
<b>7.4 Taglio contenuto buste</b>	Taglio regolato troppo largo. Buste non pressate.	Regolare la larghezza di taglio su un valore inferiore. Preparare le lettere come descritto nel paragrafo 5.2.
<b>7.5 Nessun taglio o rumore anormale</b>	Lame logorate o necessitano una lubrificazione.	Lubrificare o sostituire le lame.
<b>7.6 Macchina non funziona</b>	Intasamento della carta.  Coperchio non chiuso. Tensione disinserita.  Termoprotezione attivata.  Fusibile fuso (non ripristinabile). Malfunzionamento impianto elettrico.	Disconnettere l'aprilettere dalla presa di rete e rimuovere l'intasamento.  Assicurarsi che il gruppo coperchio frontale sia chiuso.  Effettuare una prova dell'aprilettere dopo averla collegata ad una presa perfettamente funzionante.  Far raffreddare il Modello 62002 per almeno ½ ora, quindi ripristinare il funzionamento.  Sostituire il fusibile.  Chiamare il servizio assistenza clienti della Martin Yale.
<b>7.7 Motore funziona, nastro non ruota</b>	Nastro di distribuzione disconnesso dal motore o nastro rotto.	Collegare o sostituire il nastro.



**Schema di Connessione dell'aprilettere Modello 62002 230 VAC**





# MARTIN YALE

## Modell 62002

(230V)

## Hurtigbrevåpner

### Spesifikasjoner

#### Funksjon

Hastighet..... Inntil 17 500 per time  
Maks. tykkelse konvolutt.....6,3 mm  
Kuttedybde.....Stillbar  
Lastekapasitet.....152,4 mm

#### Størrelse

Dimensjoner.....311 mm x 540 mm x 375 mm (HxBxD)  
(kun maskin)  
Gewicht van de machine..... 15,4 kg (kun maskin)

#### El-forsyning

Strøm.....230 V, 50/60 Hz, 1,5 A

### Innledning

Takk for at du valgte Martin Yale-modellen 62002 Hurtigbrevåpner. Modell 62002 er en automatisk brevåpner som kan behandle inntil 17 500 konvolutter av forskjellig størrelse pr. time. Med denne brevåpneren er det mulig å behandle store mengder konvolutter av forskjellig størrelse uten å sortere dem på forhånd. Gjennomgå denne bruksanvisningen i sin helhet før du forsøker å bruke modell 62002 Brevåpner. En grundig forståelse av opplysningene som blir gitt her, vil bidra til å unngå feil som skyldes feilaktig bruk, og sikre årelang feilfri drift.

**ADVARSEL:** Ikke sett strøm på brevåpneren før du er klar til å innstille og betjene din modell 62002 Brevåpner. Denne maskinen inneholder bevegelige deler. Hender, hår, løstsittende klær og smykker må holdes borte fra alle bevegelige deler for å unngå alvorlige personskader. Strømmen må være avslått og frakoplet før service utføres eller dekslene avmonteres.



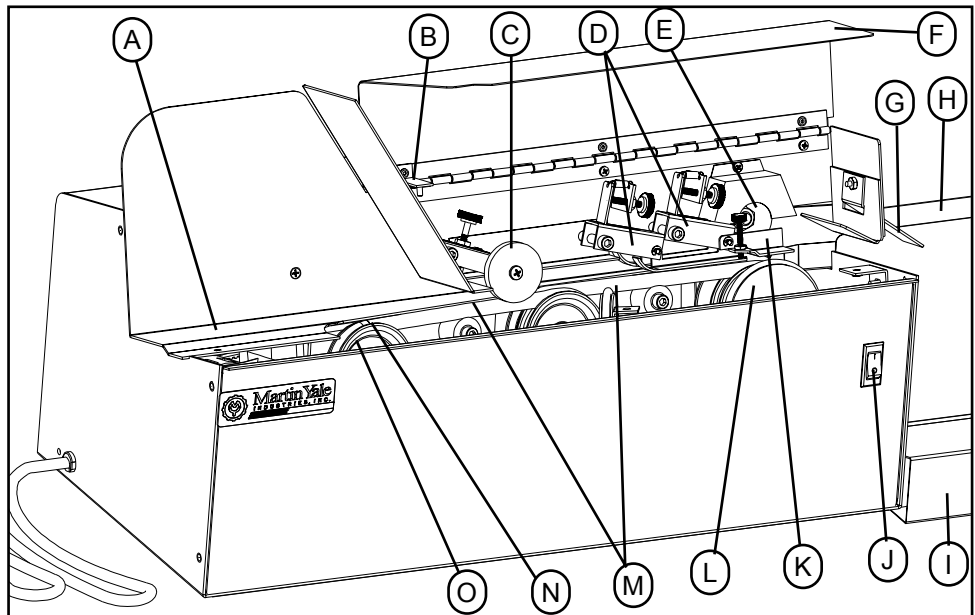
# MARTIN YALE

251 Wedcor Avenue • Wabash, IN 46992  
website: [www.martinyale.com](http://www.martinyale.com) • email: [info@martinyale.com](mailto:info@martinyale.com)

MADE IN U.S.A.

## 1.0 Deler

- A. Innmatingsbord
- B. Sikkerhetslås
- C. Bremseshjul
- D. Meieenhet
- E. Knivbladenhet
- F. Frontdeksel
- G. Ledeplate
- H. Avfallsbeholder
- I. Oppsamlerenhet
- J. Strømbryter
- K. Trykkplate
- L. Utstøterhjul
- M. Frammatingsbånd
- N. Eksenterskiveenhet
- O. Skiveflens



Figur 1

en

## 2.0 Utpakking

Pakk brevåpneren forsiktig ut. Legg all emballasjen tilbake i forsendelsesesken, oppbevar esken for eventuell framtidig forsendelse av brevåpneren. Undersøk om brevåpneren og alt tilbehøret har transportskader. Kontakt transportøren omgående hvis du finner skader.

## 3.0 Egenskaper

Martin Yale-modellen 62002 Hurtigbrevåpner er en presisjonsmaskin konstruert for behandling av brevpost. Den har unike konstruksjonsegenskaper som gjør det mulig å behandle store mengder konvolutter av forskjellig størrelse uten sortering på forhånd.

Se over maskinen og gjør deg kjent med konstruksjonsegenskapene og hvordan maskinen fungerer, før du tar modell 62002 Brevåpner i bruk.

### 3.1 Matemekanisme

En avansert matemekanisme mater fram konvolutter av mange forskjellige størrelser uten forhåndssortering og virker praktisk talt uten papirstopp.

\* Merk de doble spiralmatebåndene (M, se figur 1). De arbeider i spiral mot urviseren og rangerer konvoluttene mot bakplaten for presisjonsoppkjøring. Merk at båndet til venstre er skarpere vinklet. Dette gjør at konvoluttene "forhåndsmates" over til båndet til høyre.

\* Transportørhjulet (ikke vist i figuren) er en annen finesse på modell 62002. Det sørger for at ekstra store konvolutter blir ført innover på frontplaten (figur 2).

\* Bremseshjulet (C) forhindrer papirstopp på innføringssiden. Det er fjærbelastet, noe som gjør at trykket som bremseshjulet utøver, blir større jo mer omfangsrik konvolutt er. Dette forhindrer effektivt at det føres inn mer enn én konvolutt om gangen.

Disse delene virker sammen og i kombinasjon slik at mange av problemene knyttet til konvensjonelle poståpningsmaskiner unngås, og forklarer hvorfor modell 62002 kan behandle hele 17 500 konvolutter av forskjellig størrelse pr. time.

### 3.2 Meieenhet

Meieenheten (D) leder konvoluttene rett inn i knivbladenheten (E). Innstillingene foran og bak er fabrikkinnstilt slik at det utøves korrekt press på brev av varierende størrelse. (MERK: Dersom det blir nødvendig med justering, løsner du låsemutteren og justerer den svarte vingskruen etter behov. Skru fast låsemutteren igjen.)

### 3.3 Knivbladenhet

Selvslipende knivblader laget av edelstål (E) skjærer en tilmålt strimmel av hver konvolutt, enten den mates inn med forsiden vendt opp eller ned. Betjeningsknappen til høyre (se figur 2) justerer knivbladet. Brukeren kan med denne knappen variere skjærebredden mellom vid og smal.

### 3.4 Utstøterenhet

Utsløterhjulet (L) trekker konvoluttene ut og inn i oppsamlerenheten (I). Trykkplaten rett over dette (K) holder konvoluttene i posisjon for nøyaktig utstøting. Ledeplaten (G) vinkler stykkene ned i oppsamlerenheten.

### 3.5 Oppsamlerenhet

Oppsamlerenheten (I) mottar alle de åpne konvoluttene når de forlater knivblad- og utstøterenhetene. En egen avfallsbeholder (H) mottar avfall som holdes atskilt fra åpne konvolutter, for lettvinntømming av avfallet.

### 3.6 Delt dekselplate

Innsiden av de fleste poståpningsmaskiner er ikke tilgjengelig uten at hele drivenheten åpnes. Modell 62002 har en unik, delt dekselplate som løser dette problemet. Dekselplaten er delt langsetter i to halvdel, én frontdel (se figur 2) og én del bak. Frontdelen kan tas av slik at det blir lettere å rense, inspisere og reparere brevåpneren innvendig.

### 3. Eksenterskiveenhet

Eksenterskiveenheten skiller de enkelte konvoluttene fra hverandre slik at det mates inn bare én konvolutt om gangen. Legg merke til at eksenterskiven (N) hopper opp og ned når brevåpneren er i gang. Dette er normalt.

### 3.8 Sikkerhetslås

Tappen i sikkerhetslåsen (B) utløses hver gang frontdekselet (F) løftes. Strømmen blir da automatisk brutt, og maskinen stopper slik at brukeren aldri kommer i kontakt med bevegelige deler.

### 3.9 Automatisk reset av motoroveropphetingsvernet

Dersom det oppstår en uventet papirstopp eller annen feil i maskinen, kan motoren stoppe automatisk på grunn av overoppheting. Varmebryteren vil da automatisk resettes etter at motoren er avkjølt til normal driftstemperatur. **Advarsel: Maskinen kan begynne å gå uventet når en overopphetet motor avkjøles til normal driftstemperatur.**

### 3.10 Selvslipende knivblader

Knivbladene er presisjonsslipt og laget av karbonstål. Som nevnt kan de justeres mht. skjærebredde og er selvslipende. **Merk: Selvsliping foregår kontinuerlig når det ikke går brev igjennom brevåpneren, og vil forårsake en svirrende lyd. Dette er normalt.**

## 4.0 Installasjon og innstilling

### 4.1 Installasjon

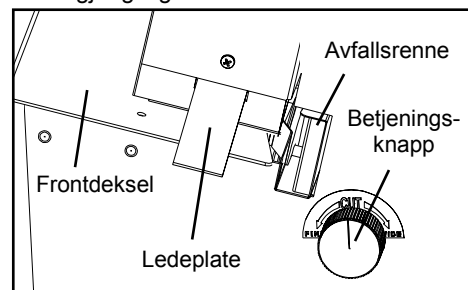
Sett modell 62002 på en flat, jevn flate der den skal brukes. Pass på at det beregnes nok plass for oppsamlingsenheten. Kjølespaltene på baksiden av maskinen må ikke tildekkes. Strømuttaket må installeres nær maskinen og være lett tilgjengelig.

### 4.2 Fest ledeplaten

Dette er en permanent installasjon. Ta fram plastpakken i forsendelsesesken. Den inneholder den forniklede ledeplaten og skrue. Fest den på utsiden som vist (i figur 2).

### 4.3 Innrett oppsamlingsenheten

Oppsamlingsenheten sitter på utgangssiden av maskinen i en posisjon der den samler opp de behandlede konvoluttene når de støtes ut av maskinen (plassering, se figur 1). Avfallsbeholderen ligger i den smale utsparingen i oppsamlingsenheten. Hele enheten innrettes slik at den innvendige frontveggen i avfallsbeholderen ligger an mot forkanten av den framstikkende kanten på avfallsrennen (se figur 2).



Figur 2

## 5.0 Bruk

### 5.1. Klargjøring av maskinen

Innstill ønsket skjærebredde, fra bred til smal, med betjeningsknappen (figur 2). Det bør skjæres av så mye at konvoluttene åpnes ordentlig, men ikke så mye at knivbladet kommer i kontakt med innhold som sjekker eller verdipapirer o.l., eller mynter, papirstifter eller binders. Kontroller at modell 62002 er "AV" ("OFF") som markert med "O" på strømbryteren. Plugg maskinen til et egnet strømuttak.

### 5.2 Klargjøring av brevposten

Ta en bunke brevpost (bunken må ikke være tykkere enn 7,5 cm), hold brevene løst sammen og støt bunken noen ganger mot et bord eller en annen flate slik at innholdet sklir til bunns i konvoluttene. Bla igjennom bunken for å sikre at konvoluttene er helt skilt fra hverandre. **MERK: Noen konvolutttypen er lettere å åpne i nederste kant enn i øverste kant. I dette tilfelle støtes konvoluttene slik at innholdet sklir til øverste kant.** Glatt ut alle krøllede kanter eller revne fliker slik at kanten som går inn i modell 62002 er fri for framstikkende flater som kan henge seg fast i maskindeler. Svært skadde konvolutter må tas ut og behandles manuelt.

### 5.3 Bearbeiding av brevposten

- 1) Legg de klargjorte konvoluttene på innmatingsbordet (A) på venstre side av maskinen med kanten som skal skjæres opp, vendt innover.
- 2) Slå maskinen "PÅ" ("ON") ved å trykke strømbryteren ned og til høyre (J). Modell 62002 vil nå mate inn og skjære opp de innlagte konvoluttene.
- 3) De åpne konvoluttene bearbeides og vil stable seg opp i oppsamlingsenheten. Ikke la konvoluttene samle seg høyere enn 10 cm da dette kan føre til opphopning.
- 4) Fjern papiravfallet regelmessig ved å løfte ut avfallsbeholderen (H) og tømme den.

## 6.0 Regelmessig vedlikehold

### 6.1 Renhold

Hold modell 62002 Brevåpner ren. Korrekt funksjon av modell 62002 forutsetter at papirbiter som har samlet seg, fjernes hver dag med en myk børste. Papirbiter som har satt seg fast mellom knivbladene, må også fjernes. Kontroller maskinen hver gang før den skal brukes og påse at det ikke finnes slike ansamlinger av papirbiter. Ta av frontdekselet av og til og inspis den innvendig.

#### 6.1.1 Ta av frontdekselet

**Påse at brevåpneren er slått "AV" (OFF) og at støpslet er tatt ut før du forsøker å ta av frontdekselet.** Skru ut de to stjerneskrueene, én til venstre og én til høyre, og løft ut frontdekselet. **Advarsel: IKKE fjern skruen i midten (like ved transportørhjulet).** Sett på frontdekselet igjen ved å skyve det inn og nedover. Løft deretter meieenheten (D), og smett frontdekselet på plass. Sett inn og skru fast skruene igjen.

### 6.2 Frammatingsbånd

Rens frammatingsbåndene med såpe og vann ca. hver 20. maskindriftstime. Slå maskinen av og på flere ganger for å sikre at båndene blir rensed i hele lengden.

### 6.3 Vedlikehold av bremsehjul

Bremsehjulet roterer ikke og vil derfor med tiden slites flatt i kontaktpunktet. Skjer dette, er det bare å løsne senterskruen på bremsehjulet og rotere det til det kommer fram et punkt uten slitasje.

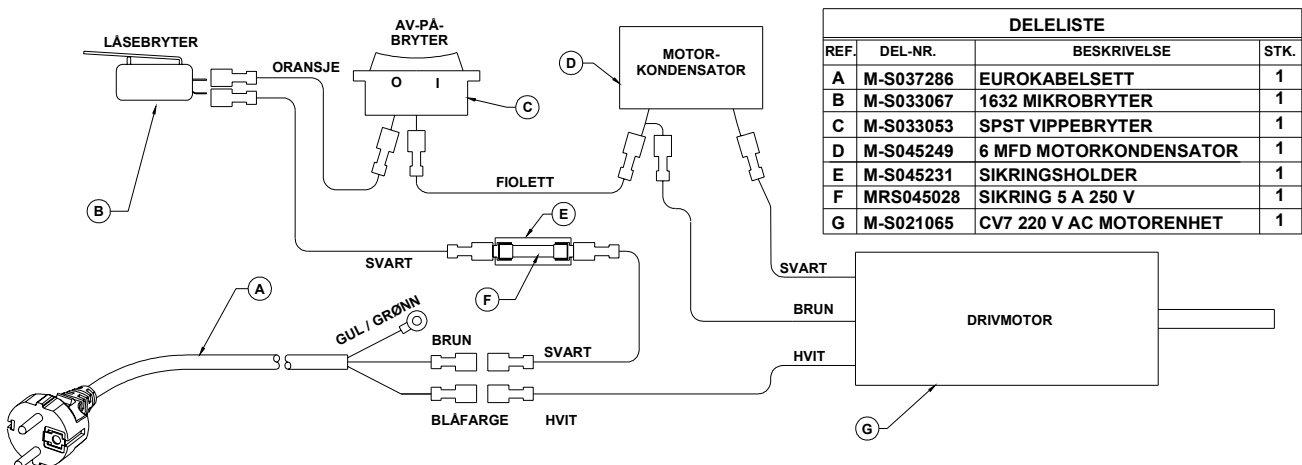
## 6.4 Vedlikehold av knivblad

Både de øvre og de nedre knivbladene smøres med knivbladmiddel hver gang 40 000 konvolutter er bearbeidet. Anbefalt smøremiddel: Premier Brand Trim Ease Lubricant (Martin Yale #MRS037046, fås hos din Martin Yale-forhandler).

## 7.0 Feilsøking

De vanligste feilene som kan oppstå, er oppført nedenfor sammen med de vanligste årsakene og utbedringstiltakene

Problem	Mulig årsak	Utbedringstiltak
<b>7.1 Konvoluttstopp</b>	Ansamling av papirbiter i meie-enheten og knivbladenheten. Avfallsbeholderen er overfylt.	Rengjør som beskrevet i punkt 6.1.  Fjern papiravfall fra brevåpneren, og tøm avfallsbeholderen regelmessig når maskinen er i bruk.
<b>7.2 Frammatingsproblem</b>	Frammatingsbåndene er skitne. Bremsehjulet er slitt.  Konvolutten er for tykk.	Rengjør som beskrevet i punkt 6.2.  Roter bremsehjulet som beskrevet i punkt 6.3.  Kontroller at konvolutten ikke er tykkere enn 6,3 mm.
<b>7.3 Bare delvis oppskårne konvolutter</b>	Transporthjulet roterer ikke.  Meieenheten er feil innstilt.	Kontroller at transporthjulet roterer når brevåpneren er i gang.  Kontroller at meieenheten beveger seg fritt, og at fjærene er festet i begge ender av den.
<b>7.4 Oppkutting av konvoluttinnhold</b>	Skjærebredden er stilt for bredt. Konvoluttene er ikke klargjort.	Still skjærebredden smalere.  Klargjør brevposten som beskrevet i punkt 5.2.
<b>7.5 Ingen skjæring eller unormal støy</b>	Knivbladene er slitt eller trenger smøring.	Smør knivbladene eller bytt dem.
<b>7.6 Maskinen vil ikke gå</b>	Papirstopp  Deksel er ikke lukket. Strømprubd.  Varmebryter er utløst.  Sikring er gått (ikke automat). Elektrisk feifunksjon.	Kople fra maskinen og fjern opphopet papir.  Kontroller at frontdekselet er lukket.  Prøv maskinen i en annen kontakt som du vet virker.  La modell 62002 avkjøles i minst 1/2 time og prøv igjen.  Bytt sikring. Kontakt Martin Yale-kundeservice.
<b>7.7 Motor loopt maar riem draait niet</b>	Timing riem van motor losgeraakt of riem kapot	Kople til eller bytt bånd.



Koplingskjema Modell 62002 Brevåpner 230 VAC



# MARTIN YALE

## Модель 62002

(230 В)

### Высокоскоростная конвертовскрывающая машина

#### Техническая характеристика

##### Функциональные

Быстродействие ..... до 17 500 писем в час  
Максимальная толщина конверта ..... 1/4 дюйма (6,3 мм)  
Глубина разрезания в длину ..... регулируемая  
Допускаемая максимальная загрузка ..... 6 дюймов (152,4 мм)

##### Физические

Размеры..... 12-1/4 дюйма (311 мм) В х  
21-1/4 дюйма (540 мм) Ш х  
14 3/4 дюйма (375 мм) Г  
(только машина)

Вес машины..... 34 фунта (15,4 кг) (только машина)

##### Электрические

Питающее напряжение ..... 230 В, 50/60 Гц, 1,5 А

#### Введение

Благодарим Вас за то, что вы выбрали нашу высокоскоростную конвертовскрывающую машину Martin Yale модели 62002. Данная Модель 62002 представляет собой автоматическую конвертовскрывающую машину, способную обрабатывать до 17 500 смешанных конвертов в час, которая обеспечивает возможность для обработки больших объемов конвертов различных размеров без предварительной сортировки. Пожалуйста, ознакомьтесь с данным руководством в его полном объеме перед тем, как приступать к работе с Вашей машиной модели 62002. Надлежащее понимание представленной здесь информации поможет Вам избежать большинства ошибок, связанных с действиями оператора, и явится гарантией долголетней бесперебойной работы.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Никогда не подключайте напряжение питания к машине до того, как Вы будете готовы к наладке Вашей машины модели 62002 и к работе на ней. Данная машина имеет в себе движущиеся части. При наладке, работе и техническом обслуживании не допускайте захватывания рук, волос, неплотно прилегающих частей одежды и бижутерии какими-либо движущимися частями. В противном случае могут иметь место серьезные телесные повреждения. Обслуживание или снятие ограждений допускаются только после отключения питания и его блокировки.



# MARTIN YALE

251 Wedcor Avenue • Wabash, IN 46992  
website: [www.martinyale.com](http://www.martinyale.com) • email: [info@martinyale.com](mailto:info@martinyale.com)

MADE IN U.S.A.

## 1.0 Детали

- A. Загрузочная платформа
- B. Защитная блокировка
- C. Задерживающее колесо
- D. Направляющий узел
- E. Узел ножа
- F. Узел переднего ограждения
- G. Пластинчатый отражатель
- H. Бункер для обрезков
- I. Нижний поддон
- J. Выключатель электропитания
- K. Нажимная пластина
- L. Выталкивающее колесо
- M. Конвейерная лента
- N. Узел эксцентрикового шкива
- O. Фланец шкива

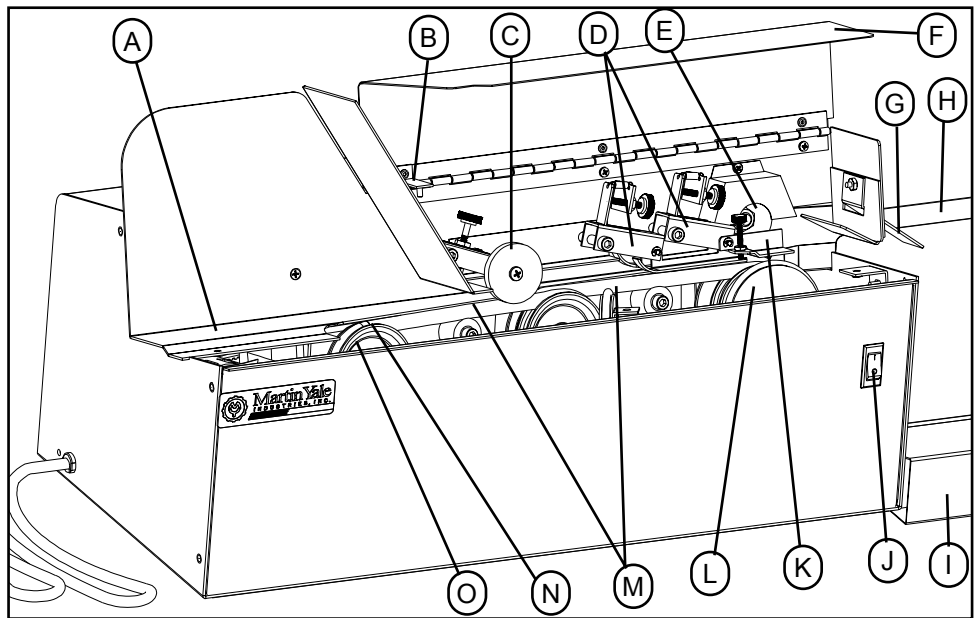


Рисунок 1

## 2.0 Распаковка

Аккуратно распакуйте машину. Сложите все упаковочные материалы назад в транспортный ящик и храните ящик для возможных в будущем перевозок конвертовскрывающей машины. Проверьте конвертовскрывающую машину и все принадлежности на наличие транспортных повреждений. Если обнаружены какие-либо повреждения, немедленно свяжитесь с перевозчиком.

## 3.0 Свойства

Высокоскоростная конвертовскрывающая машина компании Martin Yale модели 62002 представляет собой разработанную и изготовленную с соблюдением высокой точности машину для обработки писем, которая обладает уникальными конструктивными особенностями, позволяющими ей обрабатывать большие количества имеющих различные размеры конвертов без предварительной сортировки.

Прежде чем приступить к работе на машине модели 62002, необходимо визуально ознакомиться с ней, для того, чтобы получить представление о данных конструктивных особенностях и о том, как они функционируют.

### 3.1 Загрузочный механизм

Исключительная конструкция механизма загрузки обеспечивает подачу множества имеющих различные размеры конвертов без предварительной сортировки и практически исключает возможность заеданий и защемлений.

- \* Обратите внимание на спиральные конвейерные ленты (M, смотри рис. 1). Их направленное по спирали против часовой стрелки действие отводит конверты по опорной плите для точного продольного разрезания. Обратите внимание на то, что лента слева имеет изгиб под более острым углом. Это обеспечивает «предварительную подачу» конвертов на ленту справа.
- \* Транспортное колесо (не показано), еще одна особенность модели 62002, выступает в качестве еще одного средства, гарантирующего то, что имеющие превышающие размеры конверты будут перемещаться в направлении вовнутрь на переднюю платформу (рис. 2).
- \* Задерживающее колесо (C) предотвращает защемление на загрузочной стороне. По причине того, что оно является подпружиненным, чем массивнее оказывается конверт, тем большее давление оказывается задерживающим колесом. Таким образом обеспечивается эффективное предотвращение одновременного попадания более одного конверта.

Совместное действие этих взаимосвязанных частей устраняет многие из тех проблем, которые связаны с работой обычных конвертовскрывающих машин, и объясняет, почему модель 62002 оказывается в состоянии выдавать такую высокую производительность, как 17 500 смешанных конвертов в час.

### 3.2 Направляющий узел

Направляющий узел (D) направляет конверты прямо в узел ножа (E). Передние и задние регулировки установлены на заводе-изготовителе и обеспечивают приложение правильного давления в отношении писем различных размеров. (ПРИМЕЧАНИЕ: В случае если возникает необходимость в регулировке, необходимо ослабить контргайку и соответствующим образом отрегулировать черный винт с накатанной головкой. Затем снова затяните контргайку).

### 3.3 Узел ножа

Изготовленные из прецизионной стали самозатачивающиеся ножи (E) отрезают полосу установленного размера от каждого конверта, независимо от того, подаются они лицевой стороной вверх или вниз. Рукоятка управления справа (смотри рис. 2) обеспечивает регулировку ножа и дает возможность оператору варьировать ширину отрезаемой полосы от широкой до узкой.

### 3.4 Узел выталкивания

Выталкивающее колесо (L) вытягивает конверты наружу в нижний поддон (I). Нажимная пластина непосредственно над ним (K) удерживает конверт в положении для точного выталкивания. Пластинчатый отражатель (G) направляет конверты под углом в нижний поддон.

### 3.5 Нижний поддон

Поддон в основании (I) принимает в себя все открытые конверты после того, как они прошли узел ножа и узел выталкивания. Отдельный, изготовленный из легкого материала бункер для обрезков (H) содержит в себе обрезки отдельно от открытых конвертов, для облегчения утилизации.

### 3.6 Разъемная платформа

Внутренние зоны большинства машин являются недоступными без снятия всего рабочего узла. Модель 62002 отличается такой особенностью, как наличие не имеющей аналогов разъемной платформы, при помощи которой разрешается данная проблема. Данная платформа разделяется в продольном направлении на две половины, переднюю (смотри рис. 2) и заднюю. Передняя половина является съемной, что облегчает чистку, осмотр и ремонт внутренних зон конвертовскрывающей машины.

### 3.7 Узел эксцентрикового шкива

Узел эксцентрикового шкива предназначен для того, чтобы разделять отдельные конверты с тем, чтобы одновременно обеспечивалась подача только одного конверта. Вы заметите, что шкив (N) «прыгает» вверх и вниз во время работы машины. Это является нормальным.

### 3.8 Защитная блокировка

Контактный выключатель защитной блокировки (B) выключается каждый раз при подъеме узла переднего ограждения (F). Происходит автоматическое отключение электроэнергии, что приводит к отключению машины с тем, чтобы исключить возможность контакта оператора с движущимися частями.

### 3.9 Тепловой защитный автомат двигателя

В случаях маловероятного заземления или при других неисправностях машины, может происходить автоматическое выключение двигателя из-за его перегрева. Тепловой выключатель затем будет возвращаться в исходное состояние после того, как двигатель охладится до нормальной рабочей температуры. **Внимание: машина может начать работать неожиданно, когда перегретый двигатель остынет до нормальной рабочей температуры.**

### 3.10 Самозатачивающиеся ножи

Ножи изготовлены из высокоуглеродистой стали посредством прецизионного шлифования. Как было отмечено, они регулируются по ширине резания и являются самозатачивающимися. **Примечание: операция самозаточки является постоянной в то время, когда через машину письма не подаются, сопровождается жужжащим шумом. Такой шум является нормальным.**

## 4.0 Установка и наладка

### 4.1 Установка

Поместите машину модели 62002 на плоской, горизонтальной поверхности, где она будет использоваться. Позаботьтесь о том, чтобы было обеспечено достаточно места для нижнего поддона. Щели для охлаждения в задней части машины не должны быть ничем загороженными. Розетка для подключения должна быть установлена вблизи оборудования и должна быть легкодоступной.

### 4.2 Установить пластинчатый отражатель

Это является только одноразовой установкой. Найдите пластиковый пакет внутри транспортной картонной коробки. В нем находится никелированный пластинчатый отражатель и винт. Необходимо просто прикрепить снаружи в точке, как показано на рисунке. (смотри рис. 2)

### 4.3 Выставить нижний поддон

Нижний поддон просто помещается на выходной стороне машины в положение для приема обработанных конвертов по мере того, как они выталкиваются из машины (для размещения смотри рис. 1). Бункер для обрезков находится в узкой нише нижнего поддона. Затем весь узел выставляется таким образом, чтобы внутренняя передняя стенка бункера для обрезков упиралась в переднюю кромку выступающего буртика лотка для обрезков (смотри рис. 2).

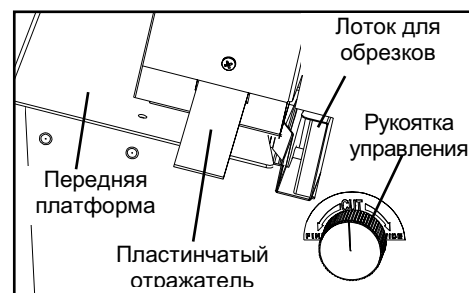


Рисунок 2

## 5.0 Работа

### 5.1. Подготовка машины

Проверьте рукоятку управления (рис. 2) для определения требуемой ширины отрезаемой полоски, от широкой до узкой. Резание должно быть достаточно глубоким для того, чтобы обеспечивать чистое открывание конвертов, но достаточно тонким, чтобы гарантировать, что нож не будет контактировать с таким внутренним содержимым, как чеки и платежные поручения и т. п., а также монетами, скобами и скрепками для бумаг. Удостоверьтесь в том, что машина находится в выключенном состоянии (OFF), на что указывает символ «O» на выключателе электропитания. Включите вилку машины в соответствующую розетку питания.

### 5.2 Подготовка почты

Используя стол или другую плоскую поверхность, утрамбуйте руками (обстучите, неплотно удерживая письма) пачку писем (пачку не толще 3 дюймов (75 мм) с тем, чтобы их содержимое переместилось вниз конвертов. Слегка сделайте пачку веером, чтобы убедиться, что конверты не склеены между собой. **ПРИМЕЧАНИЕ: некоторые типы конвертов могут открываться на нижнем крае легче, чем на верхнем. В этом случае утрамбуйте конверты таким образом, чтобы содержимое переместилось в верхнюю часть.** Выровняйте все загнутые кромки или отрывные клапаны таким образом, чтобы край, входящий в машину, не имел выступающих поверхностей, которые могли бы цепляться за части машины модели 62002. Удалите и обработайте вручную любые письма, имеющие серьезные повреждения.

### 5.3 Обработка почты

- 1) Поместите подготовленные конверты на загрузочную платформу (A) на левой стороне машины, чтобы кромка, подлежащая отрезанию, была обращена вовнутрь.
- 2) Включите машину (ON) посредством нажатия выключателя электропитания с правой стороны (J). Машина будет осуществлять подачу загруженных конвертов и их отрезание.
- 3) После этого открытые конверты должны начинать проходить обработку и укладку в нижний поддон. Не допускайте того, чтобы конверты накапливались с превышением 4 дюймов (100 мм) по высоте, поскольку это может привести к обратному заземлению.
- 4) Регулярно удаляйте обрезки, вынимая и опорожняя бункер для обрезков (H).

## 6.0 Регулярное техническое обслуживание

### 6.1 Общий порядок и чистота

Содержите машину в чистоте. Бесперебойное функционирование машины требует ежедневного удаления накопившихся обрезков с использованием мягкой кисти. Если обрезки заклипировались между ножами, удалите их также. Обязательно проверяйте машину перед каждым использованием на наличие признаков такого накопления. Периодически снимайте переднюю платформу для проверки внутренних зон.

#### 6.1.1 Снятие передней платформы

**Перед тем, как приступить к снятию передней платформы, удостоверьтесь в том, что конвертовскрывающая машина выключена (OFF) и вилка вынута из розетки электросети.** Отвинтите два винта с полусферической головкой с крестовым шлицем, один слева и один справа, и поднимите переднюю платформу. **Внимание: НЕ отворачивайте винт в центре (возле транспортного колеса).** Для обратной установки, наклоните переднюю платформу вовнутрь и вниз. Затем, во время поднятия направляющего узла (D), задвиньте переднюю платформу на свое место. Вставьте винты обратно и затяните.

## 6.2 Конвейерные ленты

Приблизительно через каждые двадцать четыре часа работы машины, производите очистку конвейерных лент машины с использованием мыла и воды. Повторно включайте и выключайте машину для того, чтобы убедиться в том, что конвейерные ленты очищены по всей длине.

## 6.3 Техническое обслуживание задерживающего колеса

Задерживающее колесо не вращается; поскольку со временем на нем вырабатывается плоский участок. Если это случается, необходимо просто ослабить центральный винт задерживающего колеса так, чтобы задействованным оказался новый участок.

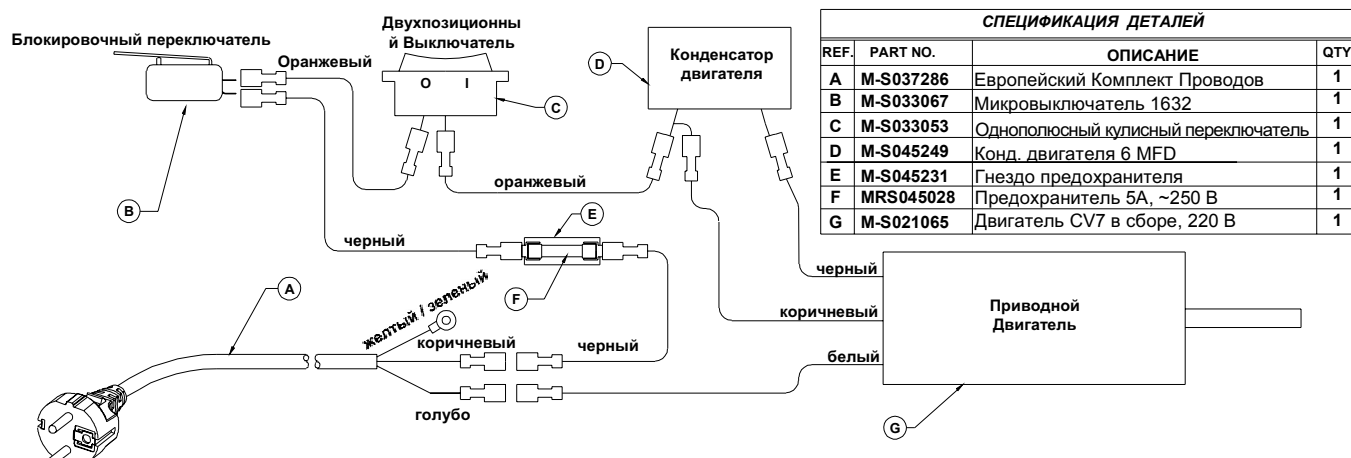
## 6.4 Техническое обслуживание ножа

После каждых 40 000 штук обработанных писем, смажьте верхний и нижний ножи смягчающим средством для ножей – таким, как смазка для облегчения правки Premier Brand Trim Ease Lubricant (Martin Yale #MRS037046, которое можно приобрести у вашего дилера Martin Yale).

## 7.0 Устранение неисправностей

Ниже представлены несколько из наиболее часто встречающихся проблем, вместе с наиболее распространенными причинами и способами их устранения.

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
<b>7.3 Защемление конвертов</b>	Налипание обрезков в области направляющего узла и узла ножей Бункер для обрезков заполнен сверх вместимости	Очистить в соответствии с изложенным в разделе 6.1 Убрать обрезки из конвертовскрывающей машины и позаботиться о том, чтобы бункер для обрезков очищался регулярно во время использования машины
<b>7.4 Проблемы с подачей</b>	Загрязненные конвейерные ленты Изношенное задерживающее колесо Слишком толстый конверт	Очистить в соответствии с изложенным в разделе 6.2 Проверить задерживающее колесо в соответствии с описанным в разделе 6.3 Позаботьтесь о том, чтобы толщина письма не превышала 1/4 дюйма (6,3 мм)
<b>7.3 Конверты разрезаны только частично</b>	Не вращается транспортное колесо Неверно отрегулирован направляющий узел	Проверьте, чтобы транспортное колесо вращалось во время работы машины Позаботьтесь о том, чтобы направляющий узел перемещался свободно, и пружины были по прежнему прикреплены к его обеим сторонам
<b>7.4 Разрезано содержимое конверта</b>	Разрезание настроено на «широкое» Конверты не «утрамбованы»	Установить регулировку ширины разрезания на более узкую настройку Производить подготовку почты в соответствии с изложенным в разделе 5.2
<b>7.5 Не происходит отрезание или ненормальный шум</b>	Изношенные ножи или требуется смазка	Смазать или заменить ножи
<b>7.6 Не хочет работать</b>	Бумажный затор Не закрыта крышка Отключено напряжение питания Сработал выключатель тепловой защиты Сгорел предохранитель (не автоматический) Неисправность по электрической части	Отключить машину от сети и удалить затор Позаботьтесь о том, чтобы был закрыт узел переднего ограждения Подключите машину в проверенную розетку питания Дайте машине остыть в течение не менее, чем получаса, после чего попробуйте еще раз Заменить предохранитель Вызвать сервисную службу Martin Yale
<b>7.7 Двигатель работает, лента не вращается</b>	Приводной ремень отсоединен от двигателя или порван	Подсоединить или заменить ремень



**Принципиальная электрическая схема конвертовскрывающей машины модели 62002, ~230 В**





# Modell 62002

(230V)

## Brevöppnare- Extra Hög Hastighet

### Specifikationer

#### Funktionella

Hastighet.....	Upp till 17.500 per timme
Max. kuvertjocklek .....	6,3 mm
Uppskärningsdjup .....	Justerbart
Lastkapacitet.....	152.4 mm

#### Fysiska

Mått.....	H 311 x B 540 x D 375 mm (enbart maskin)
Maskinvikt .....	15,4 kg (enbart maskin)

#### Elektriska

Elförsörjning.....	230 V, 50/60 Hz, 1,5 A
--------------------	------------------------

### Introduktion

Tack för att du valt Martin Yale Modell 62002 brevöppnare med extra hög hastighet. Modell 62002 är en automatisk brevöppnare som kan öppna upp till 17.500 blandade kuvert i timmen och därmed gör det möjligt att hantera stora volymer av kuvert i olika format utan föregående sortering. Vi ber dig läsa igenom hela instruktionsboken innan du tar Modell 62002 i drift. Ingående förståelse av informationen häri bidrar till att undanröja operatörsframkallade fel och säkerställer många års problemfri funktion.

**WARNING!** Anslut aldrig apparaten till ström förrän du har gjort klar din Modell 62002. Maskinen innehåller rörliga delar. Håll händer, hår, lösa klädespersedlar, och smycken borta från alla rörliga delar vid klargörande, drift och underhåll. Svår kroppsskada kan annars inträffa. Service, eller isärtagning av brevöppnaren ska bara utföras med strömförsörjningen bruten och spärrad.



251 Wedcor Avenue • Wabash, IN 46992  
website: [www.martinyale.com](http://www.martinyale.com) • email: [info@martinyale.com](mailto:info@martinyale.com)

MADE IN U.S.A.

## 1.0 Delar

- A. Matningsdäck
- B. Säkerhetsspärr
- C. Återhållningshjul
- D. Bladenhet
- F. Frontkåpsmontage
- G. Plåtdeflektor
- H. Avfallslåda
- I. Uppfångarbas
- J. Strömbrytare
- K. Tryckplatta
- L. Utmatarhjul
- M. Matarrem
- N. Excentrisk remskiva
- O. Remskivskant

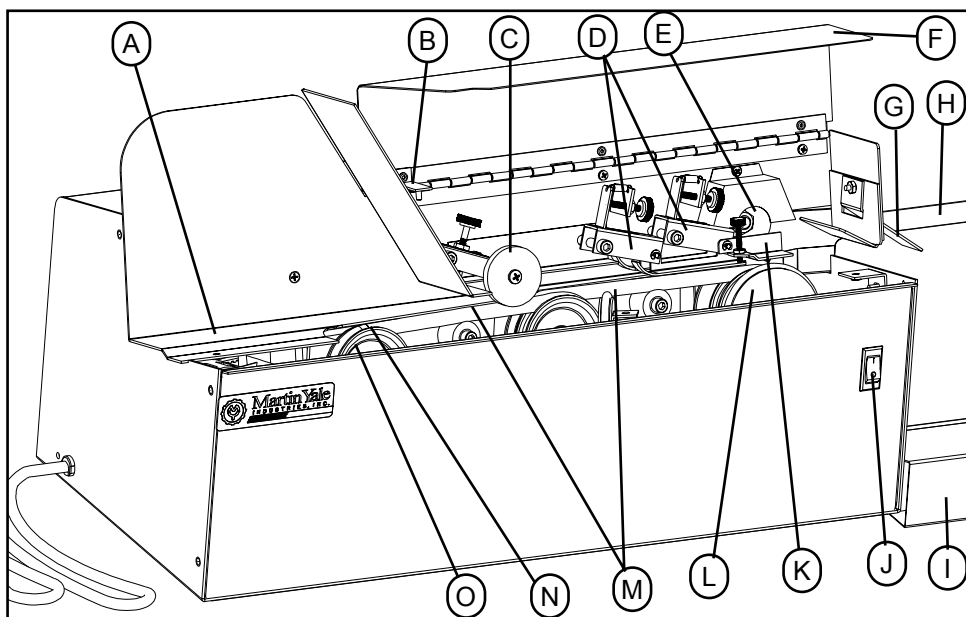


Bild 1

## 2.0 Uppackning

Packa upp brevöppnaren försiktigt. Lägg tillbaka allt förpackningsmaterial i leveranslådan och förvara lådan för framtida försändning av brevöppnaren. Syna brevöppnaren och alla tillbehör avseende leveransskada. Kontakta omedelbart transportören om någon skada upptäcks.

## 3.0 Egenskaper

Martin Yale Modell 62002 brevöppnare – extra hög hastighet är en brevhanteringsmaskin med högsta precision och unika konstruktionsegenskaper som medger hantering av stora volymer av kuvert i olika format utan föregående sortering.

Studera Modell 62002 innan du tar den i drift så att du blir bekant med dess egenskaper och hur de fungerar.

### 3.1 Matarmekanism

En specialutformad matarmekanism matar många kuvert i olika format utan föregående sortering och är så gott som hundra procentig säker mot matningsstopp.

- \* Lägg märke till de dubbla spiralformade matarremmarna (M, se bild 1). Deras spiralformade motursfunktion för kuvert mot bakplåten för precisionsuppskärning. Observera att remmen till vänster har en smalare vinkel. Detta "förmatar" kuvert till remmen på höger sida.
- \* Transportörhjulet (syns inte), en annan funktion hos Modell 62002, fungerar som ännu en garanti för att kuvert i udda storlekar skickas inåt på frontdäcket (bild 2).
- \* Återhållningshjulet (C) förhindrar matningsstopp vid slutet av iläggningen. Eftersom det är fjäderbelastat, ju mer skrymmande kuvertet är, desto större tryck utövas av återhållningshjulet. Detta förhindrar effektivt att fler än ett brev kommer in per gång.

Den kombinerade inverkan av dessa samverkande komponenter undanröjer många de problem som hör samman med konventionella brevöppnarmaskiner och förklarar varför Modell 62002 med hög hastighet kan hantera upp till 17.500 blandade kuvert i timmen.

### 3.2 Skidenhet

Skidenheten (D) styr kuvert rakt in till bladenheten (E). Främre och bakre inställningar är utförda på fabriken så att rätt tryck ansätts på brev av olika format. (OBS: Lossa, ifall justering skulle vara nödvändigt, låsmuttern och justera den svarta vingskruven efter behov. Dra åt låsmuttern).

### 3.3 Bladenhet

Självvässande blad av precisionsstål (E) skär av en måttad remsa från varje kuvert, oavsett matat rättvänt eller uppochner. Regleratten till höger (se bild 2) ställer in bladet och ger operatören möjlighet att variera skärbredden från brett till smalt.

### 3.4 Utmatningsenhet

Utmatningshjulet (L) drar ut kuverten till uppfångarbasen (I). Tryckplattan alldeles ovanför den (K) håller kuvertet på plats för korrekt utmatning. Plåtdeflektorn (G) vinklar ner kuvert till uppfångarbasen.

### 3.5 Uppfångarbas

Uppfångarbasen (I) tar emot alla öppnade kuvert när de lämnar bladet och utmatningen samlas. En separat avfallslåda (H) i låg vikt håller, för enkel avfallshantering, avfall åtskilt från öppnade kuvert.

### 3.6 Delat däck

De flesta brevöppningsmaskiner går inte att komma åt invändigt utan att hela funktionsenheten tas bort. Modell 62002 har ett unikt delat däck som löser det problemet. Däcket är delat på längden i två halvor, fram (se bild 2) och bak. Den främre halvan kan tas bort, vilket gör rengöring, inspektion och reparation av brevöppnarens inre lättare.

### 3.7 Excentrisk remskiva

Den excentriska remskivan har till uppgift att skilja de enskilda kuverten åt, så att endast ett kuvert matas per gång. Du kommer att se att remskivan (N) hoppar upp och ned när apparaten är i drift. Detta är normalt.

### 3.8 Säkerhetsspärr

Haken på säkerhetsspärr (B) frigörs när frontkåpan (F) lyfts upp. Strömmen bryts automatiskt vilket stänger av maskinen så att operatören aldrig kommer i kontakt med rörliga delar.

### 3.9 Automatisk återställning av motorskyddet

Om det högst osannolikt skulle uppkomma ett matningsstopp eller annat maskinfel kan motorn automatiskt slås ifrån på grund av överhettning. Motorskyddet återställs sedan automatiskt när motorn har svalnat till normal driftstemperatur. **Observera: Maskinen kan börja gå utan förvarning när en överhettad motor svalnar till normal driftstemperatur.**

### 3.10 Självvässande blad

Bladen är precisionsgjutna av stål med hög kolhalt. Som angetts justerar de för skärbredd och är självvässande. **Observera: Den självvässande funktionen är kontinuerlig, så fort brev inte passerar genom öppnaren, och ger upphov till ett surrande ljud. Detta är normalt.**

## 4.0 Installation och klargörande

### 4.1 Installation

Placera Modell 62002 på en plan, slät yta där den ska användas. Se till att det finns tillräckligt med utrymme för uppfångarbasen. Kylöppningarna baktill på maskinen får inte vara täckta. Eluttaget ska monteras nära utrustningen och vara lätt att komma åt.

### 4.2 Montering av plåtdeflektorn

Det är en engångsmontage. Leta efter plastpaketet inuti leveranskartongen. Den innehåller den nickelpläterade plåtdeflektorn och en skruv. Montera dit den utanpå vid angiven punkt (se bild 2).

### 4.3 Inriktning av uppfångarbasen

Uppfångarbasen sitter rätt och slätt på falsarens utgångssida i en position för att fånga upp öppnade kuvert när de matas ut från maskinen (se bild 1 angående placering). Avfallslådan ligger i den smala fördjupningen i uppfångarbasen. Det kompletta montaget riktas sedan in så att den inre väggen hos avfallslådan ligger an mot framkanten på avfallsrännans utskjutande klack (se bild 2).

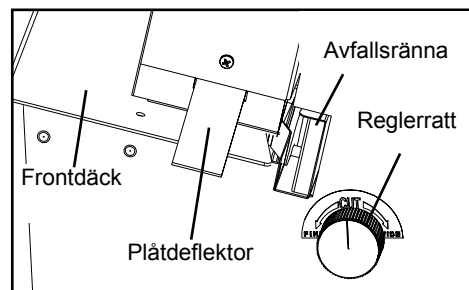


Bild 2

## 5.0 Drift

### 5.1. Göra klar maskinen

Läs på reglerratten (bild 2) av för önskad skärbredd, från bred till smal. Uppskärningen ska vara tillräckligt djupt för att öppna kuvert snyggt men inte så mycket att det finns risk för att bladet kommer i kontakt med innehåll som checkar och postanvisningar, etc., inte heller med mynt, häftklamrar och gem. Kontrollera att Modell 62002 är 'AV' vilket anges av 'O' på strömbrytaren. Anslut maskinen till ett lämpligt eluttag.

### 5.2 Förberedelse av posten

Använd ett bord eller annan plan yta och kör för hand (fyll på och håll samtidigt kuvertet löst) igenom en handfull brev (bunten ska vara högst 7,5 cm hög) så att innehållen lägger sig på botten i kuverten. Fläkt lätt på bunten för att få kuverten att lossa från varandra. **OBS: En del kuverttyper är lättare att öppna i botten än upptill. Fyll i detta fall på kuverten så att innehållen flyttas till den övre långsidan.** Slå till alla vikta kanter eller upprivna flikar så att kanten som når fram till Modell 62002 är utan utskjutande ytor som kan haka fast i maskindelar. Ta bort och öppna svårt skadade brev för hand.

### 5.3 Automatisk brevöppning

- 1) Lägg förberedda kuvert på matningsdäcket (A) på maskinens vänstra sida med kanten som ska skäras upp inåt.
- 2) Sätt 'PÅ' maskinen genom att trycka på strömbrytaren till höger (J). Modell 62002 matar nu och öppnar de ilagda kuverten.
- 3) De öppnade kuverten ska nu börja behandlas och staplas i uppfångarbasen. Låt inte högen med kuvert bli högre än 10 cm, eftersom det annars finns risk för matningsstopp.
- 4) Ta regelbundet bort stansspill genom att lyfta ur och tömma avfallslådan (H).

## 6.0 Rutinunderhåll

### 6.1 Renhållning

Håll Modell 62002 ren. God funktion hos Modell 62002 kräver daglig borttagning av ansamlat avfall med en mjuk borste. Om avfall fastnar mellan bladen, ta även bort detta. Var noga med att kontrollera maskinen före varje användning avseende tecken på sådan ansamling. Ta regelbundet bort frontdäcket för inspektion av maskinens inre.

#### 6.1.1 Borttagning av frontdäcket

**Kontrollera före borttagning av frontdäcket att brevöppnaren är avstängd 'OFF' och att sladden är borttagen från eluttaget.** Skruva ur de två stjärnskruvarna, en till vänster och en till höger, och lyft bort frontdäcket. **Observera: Ta INTE bort skruven i mitten (nära transportörshjulet).** Vinkla frontdäcket inåt och neråt vid återmontering. Skjut därefter frontdäcket i läge samtidigt som man lyfter på skidenheten (D). Sätt tillbaka skruvarna och dra åt dem.

### 6.2 Matarremmar

Rengör maskinens drivremmar ungefär en gång per tjugo timmars drift med diskmedel och vatten. Slå av och på maskinen flera gånger för att säkerställa att remmarnas hela längd blir rengjorda.

### 6.3 Underhåll av återhållningshjulet

Återhållningshjulet roterar inte; på sikt slits därför en platt punkt fram på hjulet. Om detta har hänt så lossa bara på återhållningshjulets centrumskruv och vrid på det för att få fram en osliten yta.

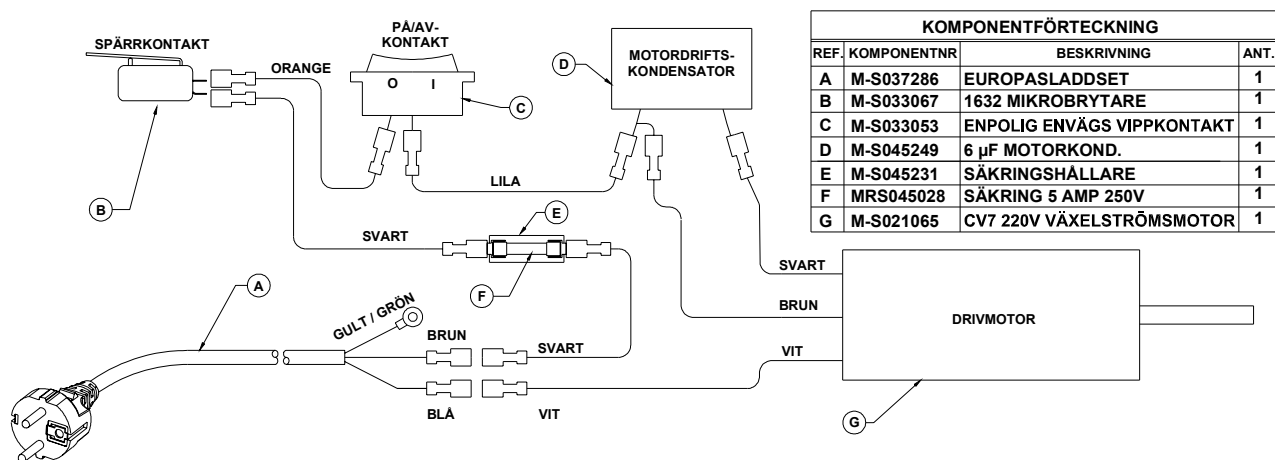
#### 6.4 Underhåll av blad

Applicera vid var 40.000 öppnat kuvert både på det övre och under bladet ett uppmjukande bladsmörjmedel som t ex Premier Brand Trim Ease Lubricant (Martin Yale MRS037046, som kan anskaffas från din Martin Yale återförsäljare).

#### 7.0 Felsökning

Flera av de vanligaste problemen som uppkommer är upptagna nedan ihop med de vanligaste orsakerna och avhjäljande åtgärder.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
7.1 Kuvert fastnar	Avfall ansamlat runt skidenhet och bladenhet Bit kassen fyllt bortom utrymme	Rengör enligt beskrivning i avsnitt 6.1 Klar bit ute om märka öppnare och göra säker den bit kassen är klarade regelmässig under maskin använda
7.2 Matningsproblem	Matarremmar smutsiga Återhållningshjulet slitet Innesluta alltför tjock	Rengör enligt beskrivning i avsnitt 6.2 Vrid återhållningshjulet enligt beskrivning i avsnitt 6.3 Kontrollera att brevtjockleken inte överstiger 6,3 mm
7.3 Kuvert öppnas bara delvis	Transporthjulet roterar inte Felinställd skidenhet	Kontrollera att transporthjulet snurrar när öppnaren är i drift Kontrollera att skidenheten går fri, och fjädrarna fortfarande är fästa i båda ändarna på det
7.4 Innehåll i kuvert skärs av	Skärbredden inställd för brett Kuverten har inte tryckts till	Ställ in skärbredden på en smalare inställning Förbered posten som beskrivs i avsnitt 5.2
7.5 Ingen skärning eller onormalt ljud	Bladen slitna eller smörjmedel erfordras	Smörj eller byt bladen
7.6 Går inte	Pappersstopp Locket inte stängt Elsladden ej ansluten Motorskyddet utlöst Säkring sönder (ej återställbar) Elektriskt fel	Dra ur sladden och avhjälj matningsstoppet Kontrollera att frontkåpan är stängd Prova öppnaren i ett känt fungerande uttag Låt Modell 62002 svalna i minst ½ timma, försök sedan på nytt Byt säkring Kontakta Martin Yale kundservice
7.7 Motorn går, rem roterar inte	Synkroniseringsremmen lossad från motorn eller avbruten	Sätt dit remmen eller byt



Kopplingschema Modell 62002 Brevöppnare 230V vxl

**MARTIN YALE**

251 Wedcor Avenue • Wabash, IN 46992

website: [www.martinyale.com](http://www.martinyale.com) • email: [info@martinyale.com](mailto:info@martinyale.com)